

# الرائد الرسمي للجمهورية التونسية

عدد 11

السنة 137

الثلاثاء 27 شعبان 1414 — 8 فيفري 1994

## المحتوى

### القوانين

- قانون عدد 11 لسنة 1994 مؤرخ في 31 جانفي 1994 يتعلق بالمصادقة على بروتوكول خاص بشأن المساعدة المبرمجة الفرنسية، مبرم في 15 نوفمبر 1993 بين حكومة الجمهورية التونسية وحكومة الجمهورية الفرنسية . 227
- قانون عدد 12 لسنة 1994 مؤرخ في 31 جانفي 1994 يتعلق بالمصادقة على بروتوكول تمديد الإتفاق الدولي لزيت الزيتون وزيتون المائدة لسنة 1986 مع تعديلاته ..... 227
- قانون عدد 13 لسنة 1994 مؤرخ في 31 جانفي 1994 يتعلق بممارسة الصيد البحري ..... 227
- قانون عدد 14 لسنة 1994 مؤرخ في 31 جانفي 1994 يتعلق بتنقيح وإتمام القانون عدد 81 لسنة 1992 المتعلق بالمناطق الاقتصادية الحرة ..... 230
- قانون عدد 15 لسنة 1994 مؤرخ في 31 جانفي 1994 يتعلق بإحداث مركز الدراسات والبحوث والتوثيق للشباب والطفولة والرياضة ..... 230
- قانون عدد 16 لسنة 1994 مؤرخ في 31 جانفي 1994 يتعلق بتهيئة المناطق الصناعية وصيانتها ..... 231

### الأوامر والقرارات

#### الوزارة الأولى

- قرار من الوزير الأول مؤرخ في 31 جانفي 1994 يتعلق بضبط تركيبة اللجنة الوطنية للفضاء الخارجي ..... 232
- وزارة الداخلية
- أحداث سوق أسبوعية ..... 232

قرار من وزير الدولة، وزير الداخلية مؤرخ في 31 جانفي 1994 يتعلق بتحويل مقر بلدية قريص من ولاية نابل ..... 232

### وزارة الشؤون الخارجية

تسمية مديرين ..... 232

تسمية رئيس خلية ..... 233

تسمية مديرين مساعدين ..... 233

تسمية رؤساء أقسام ..... 233

### وزارة المالية

قرارات من وزير المالية مؤرخة في 31 جانفي 1994 تتعلق بفتح مناظرات بالمواد داخلية وخارجية لإنتداب منقذين ومراقبين وملحقين بالتفقد وكتابة مديريةية للمصالح المالية بالوكالة القومية للتبغ والوقيد (وزارة المالية) ..... 234

### وزارة الفلاحة

أمر عدد 263 لسنة 1994 مؤرخ في 31 جانفي 1994 يتعلق بتوسيع المنطقة العمومية السقوية بسيدي سعد ..... 235

أمر عدد 264 لسنة 1994 مؤرخ في 31 جانفي 1994 يتعلق بإحداث مناطق عمومية سقوية بولاية القصرين ..... 236

أمر عدد 265 لسنة 1994 مؤرخ في 31 جانفي 1994 يتعلق بإحداث منطقة عمومية سقوية بسيدي السهيلي ..... 237

سيدي علي الجبيني ..... 237

قرارات من وزير الفلاحة مؤرخة في 31 جانفي 1994 تتعلق بتأجيل المناظرات بالمواد لإنتداب أطباء بياطرة ..... 237

إختصاصيين وطبيب بيطري أول وطبيب بيطري ..... 237

### وزارة التجهيز والإسكان

أمر عدد 266 لسنة 1994 مؤرخ في 31 جانفي 1994 يتعلق بتتقيح مثال تهيئة سيدي ثابت (ولاية أريانة) . ..... 238

### وزارة التربية والعلوم

قرار من وزير التربية والعلوم مؤرخ في 31 جانفي 1994 يتعلق بتفويض حق الإمضاء ..... 238

### وزارة الشباب والطفولة

قراران من وزير الشباب والطفولة مؤرخان في 31 جانفي 1994 يتعلقان بفتح إمتحانات مهنية لترسيم الاعوان ..... 239

الوقتيين من صنفين «ب» و «ج» برتبة كاتب تصرف ومستكتب إدارة. .... 239

## إعلانات وإرشادات

### وزارة المواصلات

إعلان لمودعي الاموال بصندوق الانخار القومي التونسي ..... 240

## القوانين

- الفصل 2 - حسب مفهوم هذا القانون تطلق عبارة :
- 1 - «الصيد البحري» على كل نشاط يهدف الى صيد أو جمع أو اقتلاع أو تربية كائنات يشكل الماء وسط تواجدتها المستمر أو الغالب .
  - 2 - « الاصناف المائية» على الاسماك والقشريات والرخويات والاسفنجيات والمرجان والاعشاب وكل الاجسام العضوية الاخرى التي يشكل الماء وسط تواجدتها المستمر أو الغالب .
  - 3 - «وحدة الصيد» على كل مركب مجهز للصيد أو مجهز و مستقل له .
  - 4 - «السلطة المختصة» على الوزير المكلف بالصيد البحري أو من ينوبه .
  - 5 - «المياه التونسية» على المياه الخاضعة للسيادة أو للولاية التونسية والمتمثلة في المياه الناحلية والمياه الإقليمية والجرف القاري ومنطقة الصيد الخاصة والمنطقة المتاخمة والمنطقة الاقتصادية الخالصة .
  - 6 - «معدات الصيد البحري» على الشباك والادوات التي تمكن من صيد الاصناف المائية .
  - 7 - «المصادر الثابتة» على مساحات مائية من الملك العام مقامة عليها منشآت ومعدات وتجهيزات يمكن استقلالها في أغراض الصيد البحري .
  - 8 - «ميناء الارتفاق» على ميناء التزود بالماء والتلج والوقود وانزال الاصناف المائية .

### العنوان الثاني

#### احكام متعلقة بممارسة الصيد بالمياه التونسية

- الفصل 3 - تتعاطى الصيد بالمياه التونسية :
- 1 وحدات الصيد ذات الجنسية التونسية .
  - 2 وحدات الصيد الاجنبية المرخص لها في ذلك لاغراض البحث أو التدريب أو الإرشاد . وتضبط السلطة المختصة شروط اسناد هذا الترخيص .
  - 4 - يتم اقتياد كل وحدة صيد توجد في المياه التونسية الى ميناء تونسي إذا توفر ما يدل على أنها مرتكبة لجريمة صيد .
  - 5 - يخضع تعاطي الصيد البحري لرخصة صيد تسلمها السلطة المختصة . ويبين بالرخصة مدة صلاحيتها ونوع الصيد المرخص فيه وعند الإقتضاء منطقة تعاطيه وميناء الارتفاق .
- وتضبط شروط منح الرخصة والمعالم المستوجبة لاسنادها بأمر .
- غير أن الصيد وقوفاً على الأرجل من غير شبك وجمع نبات البحر باستثناء الخث الحي والمحار والأخطبوط ، لا يستوجب تسليم رخصة .
- الفصل 6 - يخضع صنع وحدات الصيد البحري التي تتجاوز حمولتها الحد الذي يضبط بقرار من السلطة المختصة الى رخصة مسبقة تسدها السلطة المذكورة باستثناء ما هو معدّ منها للتصدير .

### العنوان الثالث

#### احكام متعلقة بتنظيم عمليات الصيد البحري

##### الباب الاول

#### الصيد البحري في الزمان والمكان

- الفصل 7 - يمكن تعاطي الصيد في كل زمان ومكان ما عدا داخل المناطق وفي الفترات التي تضبطها السلطة المختصة بمقتضى قرار .
- على أنه يمكن للسلطة المختصة أن تحجر الصيد في منطقة معينة بمقتضى مقرر في صورة بروز علامات للإستغلال المفرط على أن لا تتجاوز فترة التحجير ثلاثة أشهر قابلة للتجديد .
- كما يمكن للسلطة المختصة أن تضبط بقرار المناطق التي يحجر فيها على وحدات الصيد اليربوض بحراً .

قانون عدد 11 لسنة 1994 مؤرخ في 31 جانفي 1994 يتعلق بالمصادقة على بروتوكول خاص بشأن المساعدة المبرجة الفرنسية، مبرم في 15 نوفمبر 1993 بين حكومة الجمهورية التونسية وحكومة الجمهورية الفرنسية (1).

باسم الشعب،

وبعد موافقة مجلس النواب،

يصدر رئيس الجمهورية القانون الآتي نصه :

فصل وحيد - وقعت المصادقة على البروتوكول الخاص بشأن المساعدة المبرجة الفرنسية الملحق بهذا القانون والمبرم ببباريس في 15 نوفمبر 1993، بين حكومة الجمهورية التونسية وحكومة الجمهورية الفرنسية والمتعلق بتسهيلات قروض بما قدره مائتان وخمسة وسبعون مليون (275000000) فرنك فرنسي. ينشر هذا القانون بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية وينفذ كقانون من قوانين الدولة.

تونس في 31 جانفي 1994.

زين العابدين بن علي

(1) الأعمال التحضيرية :

مداولة مجلس النواب وموافقته بجلسته المنعقدة بتاريخ 25 جانفي 1994.

قانون عدد 12 لسنة 1994 مؤرخ في 31 جانفي 1994 يتعلق بالمصادقة على بروتوكول تمديد الإتفاق الدولي لزيت الزيتون وزيتون المائدة لسنة 1986 مع تعديلاته (1).

باسم الشعب،

وبعد موافقة مجلس النواب،

يصدر رئيس الجمهورية القانون الآتي نصه :

فصل وحيد - وقعت المصادقة على بروتوكول تمديد الإتفاق الدولي لزيت الزيتون وزيتون المائدة لسنة 1986 مع تعديلاته الملحق بهذا القانون والموقع من طرف الجمهورية التونسية بنيويورك في 23 أوت 1993. ينشر هذا القانون بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية وينفذ كقانون من قوانين الدولة.

تونس في 31 جانفي 1994.

زين العابدين بن علي

(1) الأعمال التحضيرية :

مداولة مجلس النواب وموافقته بجلسته المنعقدة بتاريخ 25 جانفي 1994.

قانون عدد 13 لسنة 1994 مؤرخ في 31 جانفي 1994 يتعلق بممارسة الصيد البحري (1).

باسم الشعب،

وبعد موافقة مجلس النواب،

يصدر رئيس الجمهورية القانون الآتي نصه :

##### العنوان الاول

#### احكام عامة

الفصل الاول - يهدف هذا القانون الى تنظيم مجهود الصيد البحري بمختلف مناطق الصيد والى احكام استغلال الاصناف المائية وحمايتها وحماية الوسط الذي توجد فيه.

(1) الأعمال التحضيرية :

مداولة مجلس النواب وموافقته بجلسته المنعقدة بتاريخ 25 جانفي 1994.

## الباب الثاني معدات الصيد البحري

الفصل 8 - تضبط السلطة المختصة بقرار المواصفات التي ينبغي توفرها في معدات الصيد البحري وكذلك شروط استعمالها .

الفصل 9: تضبط السلطة المختصة بقرار معدات الصيد البحري المحجرة والتي يمنع مسكها على متن وحدات الصيد وعلى ضفاف الأودية والسدود وفي الملك العمومي البحري أو المائي.

### الباب الثالث

#### طرق الصيد المحجرة

الفصل 10 - يحجر الصيد :

(1) باستعمال الاسلحة النارية .

(2) باستعمال المتفجرات .

(3) باستعمال المواد التي من شأنها أن تخدر الاصناف المائية أو تسممها أو تلحق بها ضرراً .

(4) بواسطة الاضواء ما عدا في صورة صيد الاسماك العابرة .

(5) بتعكير الماء بأية وسيلة أو بتخويف الاصناف المائية لإيقاعها في الشباك ما عدا بواسطة المجاذيف .

(6) بوضع حواجز عند منافذ الأودية .

الفصل 11 - يمنع مسك الوسائل و المواد الممكن استعمالها في طرق الصيد المحجرة وذلك على متن وحدات الصيد البحري وعلى ضفاف الأودية والسدود وفي الملك العام البحري أو المائي .

### الباب الرابع

#### حماية الاصناف المائية

الفصل 12 - تضبط السلطة المختصة بمقتضى قرار الاصناف المائية التي يحجر صيدها .

ويحجر مخالفة الاحكام المتعلقة بالمواصفات النوعية والشروط الصحية للاصناف المائية والتي يتم ضبطها بمقتضى قرار من السلطة المختصة .

الفصل 13 - يتعين ارجاع الاصناف المائية المحجر صيدها الى الماء فوراً أو قبل التحاق المركب بالميناء عند تعذر ذلك .

غير أنه يجوز انزال نسبة معينة من الاصناف المحجر صيدها ضمن الكميات المنزلة .

وتضبط تلك النسبة بقرار من السلطة المختصة .

الفصل 14 - يمنع نقل الاصناف المائية المحجر صيدها وكذلك بيعها أو خزنها أو تحويلها أو استعمالها كطعم باستثناء النسبة المشار اليها بالفصل المتقدم .

### الباب الخامس

#### انزال الاصناف المائية وبيعها

الفصل 15 - لا يمكن مسافة الاصناف المائية إلا بترخيص من السلطة المختصة.

الفصل 16 - يتعين انزال كامل الاصناف المائية في ميناء تونسي للصيد البحري ما عدا في صورة الترخيص الاستثنائي المنصوص عليه في رخصة الصيد.

ويتم انزال الاصناف المائية بحضور عون السلطة المختصة الذي يتولى - علاوة على معينة جرائم الصيد البحري - تسجيل وزنها أو العدد بالنسبة للأسفنجيات .

الفصل 17 - يتعين بيع الاصناف المائية المنزلة بالاماكن المعدة لذلك داخل المواني. وفي صورة انزال الاصناف خارج المواني فإن البيع يتم في الاماكن التي تحددها السلطة المختصة بعد أخذ رأي بقية السلطات المعنية .

كما تضبط السلطات المذكورة اعلاه أماكن بيع الاصناف المائية الواقع صيدها من طرف الصيادين المترجلين أو مستغلي المصائد الثابتة .

الفصل 18 - يتعين على الصيادين البحريين ومستغلي وحدات الصيد أو المصائد الثابتة أن يعدوا السلطة المختصة بكل المعلومات الاحصائية والفنية التي تطلبها منهم .

### الباب السادس

#### تنظيم الصيد البحري

الفصل 19 - يمنع على وحدات الصيد الحالة باماكن الصيد أن تضع معداتها أو تلقيها بطريقة تفضي الى عرقلة الوحدات الاخرى .

وتضبط السلطة المختصة بقرار المسافات الدنيا التي ينبغي احترامها بين الوحدات العاملة بمناطق الصيد .

الفصل 20 - يحجر على أي كان زيارة أو رفع معدات الصيد التي ليست على ملكه أو تحت تصرفه .

الفصل 21 - يجب على الوحدات المتعاطية للصيد الترفيهي أو الرياضي أن لا تعرقل نشاط وحدات الصيد التابعة لمهترقي الصيد البحري .

وتضبط السلطة المختصة بمقتضى قرار شروط تعاطي هذا الصنف من النشاط .

الفصل 22 - يمنع فسخ أو تغطية أو اخفاء العلامات المرسومة على وحدات الصيد والدالة على مواتي ارتفاقها وذلك كلياً أو جزئياً .

### الباب السابع

#### المصائد الثابتة

الفصل 23 - تخضع إقامة المصائد الثابتة الى الحصول على ترخيص مسبق من السلطة المختصة . ويضبط الترخيص خاصة موقع المصيدة ومقاييسها والمنشآت الممكن اقامتها وشروط استغلالها والمعالم المتعين دفعها من طرف المستفيد .

الفصل 24 - لا يمكن منح الترخيص إلا :

- للأشخاص الطبيعيين من ذوي الجنسية التونسية .

- للمؤسسات العمومية والشركات الوطنية .

- للأشخاص المعنويين الذين يملك رأس مالهم كلياً الاشخاص الطبيعيين من ذوي الجنسية التونسية .

الفصل 25 - استثناء لاجكام الفصل 24 اعلاه وبالنسبة لإنجاز مشاريع تربية الاصناف المائية يمكن أن يمنح الترخيص الى الاشخاص المعنويين الذين تتوفر فيهم الشروط 1 و2 و3 و4 من الفصل الثالث من المرسوم عدد 14 لسنة 1961 المؤرخ في 30 أوت 1961 المتعلق ببيان شروط مباشرة بعض أنواع النشاط التجاري كما وقع تنقيحه بالقانون عدد 84 لسنة 1985 المؤرخ في 11 أوت 1985 .

الفصل 26 - يتعين على المستفيد بالترخيص أن يقيم المنشآت والمعدات والتجهيزات المرخص فيها في أجل سنة على الاقصى بداية من تاريخ الاسناد وإلا سحب منه الترخيص .

ويمكن سحب الترخيص في صورة عدم قيام المستفيد باستغلال المصيدة مدة تزيد عن السنة أو في صورة عدم احترامه للمقتضيات المنصوص عليها بالترخيص .

ولا يمكن للمستفيد في هذه الحالات المطالبة بأية تعويضات .

### العنوان الرابع

#### معيانة جرائم الصيد البحري وتتبعها

### الباب الاول

#### المعيانة والحجز

الفصل 27 - تقع معينة جرائم الصيد البحري بمقتضى محاضر محررة من طرف :

(1) مأموري الضابطة العدلية المنصوص عليهم بالفصل 10 من مجلة الإجراءات الجزائية .

(2) قادة وضباط البحرية الوطنية .

(3) حرس الصيد البحري .

(4) الاعوان المحليين التابعين لادارة البحرية التجارية وادارة الديوانة والمصلحة الوطنية لحراسة السواحل .

(5) اعوان السلطة المختصة المحليين لهذا الغرض .

الفصل 28 - يخول للاعوان المشار اليهم بالفصل 27 من هذا القانون حق تفقد وحدات الصيد والمصائد الثابتة وكل الوسائل والأوعية الحاوية أو التي يمكن أن تحوي أصنافا مائية أو معدات صيد .

الفصل 29 - توجه جميع المحاضر المحررة والمضامة من طرف الاعوان المذكورين بالفصل 27 من هذا القانون مباشرة الى السلطة المختصة .

الفصل 30 - تقوم السلطة المختصة وجوبا بحجز الطعوم والمواد المحجر استعمالها للصيد وكذلك الاصناف التي وقع صيدها خرقا لاحكام هذا القانون . ويمكن حجز وحدات ومعدات الصيد التي استعملت في ارتكاب احدى الجرائم المنصوص عليها بهذا القانون وكذلك كل الوسائل والأوعية الحاوية لطموم أو مواد أو معدات أو اصناف محجرة .

توضع الاشياء المحجوزة بالموقع الذي تحدده السلطة المختصة باعتبار مكان ارتكاب الجريمة وطبيعة المحجوز والتجهيزات الملائمة .

الفصل 31 - تتولى السلطة المختصة بيع الاصناف المحجوزة بالمراد العلني ويودع محصول البيع بقباضة مالية بعد طرح المصاريف القانونية .

ويتولى اعوان المعاينة بحضور ممثل السلطة المختصة ائتلاف الاصناف المحجر صيدها ويقع التنصيص على ذلك بالحضر .

## الباب الثاني

### الدعوى العمومية

الفصل 32 - يمارس الدعوى العمومية في الجرائم المنصوص عليها بهذا القانون ممثل النيابة العمومية بطلب من السلطة المختصة .

وترفع الدعوى لدى المحكمة الابتدائية المختصة ترابيا .

إلا أنه في صورة ارتكاب الجريمة بحرا فإن المحكمة ذات النظر هي المحكمة التي يوجد بدائرتها ميناء ارتفاق السفينة أو الميناء الذي سيقط اليه أو الميناء الذي اقتيد اليه احد افراد طاقمها .

## الباب الثالث

### العقوبات

الفصل 33 - يعاقب بالسجن من شهرين الى عامين وبخطية تتراوح بين 1000 و 100 000 دينار :

- كل من خالف احكام الفصل 3 من هذا القانون .

- كل من خالف احكام الفقرات 1 و2 و3 من الفصل 10 من هذا القانون .

الفصل 34 - يعاقب بالسجن من شهر واحد الى عام واحد وبخطية تتراوح بين 200 و 10 000 دينار أو باحدى هاتين العقوبتين :

- كل من خالف احكام الفصل 5 من هذا القانون .

- كل من تعاطى الصيد في المناطق أو الفترات المحجرة أو باستعمال معدات الصيد البحري غير المطابقة للمواصفات المحددة للغرض .

- كل من خالف احكام الفصل 9 من هذا القانون .

- كل من تولى صيد الاصناف المائية المحجرة أو نقلها أو بيعها أو خزنها أو تحويلها أو استعمالها كطعوم وذلك خلافا لاحكام الفقرة الأولى من الفصل 12 والفصلين 13 و14 من هذا القانون .

- كل من استغل مصيدة ثابتة خلافا لاحكام الفصل 23 من هذا القانون .

الفصل 35 - يعاقب بالسجن من 16 يوما الى 3 أشهر وبخطية تتراوح بين 100 و 5000 دينار أو باحدى هاتين العقوبتين :

- كل من خالف احكام الفقرات 4 و5 و6 من الفصل 10 من هذا القانون .

- كل من خالف احكام الفصل 11 من هذا القانون .

- كل من خالف احكام الفصلين 19 و20 من هذا القانون .

الفصل 36 - يعاقب بخطية تتراوح بين 100 و 2000 دينار :

- كل من خالف احكام الفصل 6 والفقرتين 2 و3 من الفصل 7 والفقرة 2 من الفصل 12 والفصول 16 و17 و18 و21 و22 من هذا القانون .

- كل من لا يمثل للاوامر والإشارات الصادرة اليه من أعوان المعاينة المشار اليهم بالفصل 27 من هذا القانون .

- كل من عرقل عملية الحجز المنصوص عليها بالفصل 30 من هذا القانون أو تصرف في المحجوزات .

الفصل 37 - يتعين على المحكمة في صورة الحكم بالادانة التصريح بمصادرة محاصيل بيع المحجوزات القابلة للتلف والتي وقع بيعها وكذلك بمصادرة وحدات ومعدات الصيد والوسائل والأوعية الحاوية لطموم أو لمواد أو معدات أو لاصناف محجرة انا تقدمت السلطة المختصة بطلب في ذلك بمناسبة ارتكاب الجرائم المعاقب عليها بالفصلين 33 و34 من هذا القانون .

الفصل 38 - في صورة العود تضاعف العقوبة .

الفصل 39 - يمكن للسلطة المختصة بمناسبة ارتكاب أية جريمة منصوص عليها بهذا القانون ان تقرر سحب رخصة الصيد وذلك بصفة وقتية أو بصفة دائمة في الحالات المنصوص عليها بالفصل 42 من هذا القانون .

ويبقى للمعني بقرار السحب الدائم امكانية طلب رخصة جديدة صالحة لمنطقة صيد تحددها السلطة المختصة .

الفصل 40 - يمكن للسلطة المختصة بمناسبة ارتكاب أية جريمة منصوص عليها بهذا القانون أن تسحب بصفة وقتية رخصة القيادة من الريان وكذلك وعند الإقتضاء كل الوثائق المهنية المخولة لممارسة مهنة الصياد البحري .

## الباب الرابع

### الصلح الإداري

الفصل 41 - في ما عدا الحالات المنصوص عليها بالفصل 42 من هذا القانون يمكن للسلطة المختصة ان تبرم قبل صدور الحكم البات صلحا اداريا في شأن الجرائم المرتكبة خرقا لاحكام هذا القانون وللتراتب تطبيقه .

ويترب عن الصلح انقضاء الدعوى العمومية وتوقيف تنفيذ العقاب .

الفصل 42 - لا يمكن ابرام الصلح في الحالات التالية :

- في صورة انتفاع المخالف باجراءين صلحين خلال السنة السابقة لتاريخ تحرير آخر محضر ضده .

- في صورة ارتكاب الجريمة خلال السنتين المواليين لتاريخ صدور آخر حكم يدين المخالف لارتكابه احدى الجرائم المنصوص عليها بهذا القانون وبالتراتب المتخذة لتطبيقه .

- في صورة ارتكاب جريمة الصيد بواسطة المتفجرات أو المواد التي من شأنها أن تخدر الاصناف المائية أو تسممها أو تلحق بها ضررا .

- في صورة اقتران جريمة الصيد بجريمة اخرى متعلقة بهضم جانب اعوان المعاينة أو بخرق احكام مجلة التنظيم الإداري للملاحة البحرية .

## الباب الخامس

### استخلاص مبالغ التعويضات والصلح

الفصل 43 - يعتبر المجهزون مسؤولين مدنيا ويطالبون مع المخالفين بأداء التعويضات .

الفصل 44 - يقع استخلاص المبالغ المتأتية من التعويضات والصلح المبرم مع المخالفين من طرف قباضات المالية .

الفصل 45 - ألغيت جميع الاحكام السابقة المخالفة لهذا القانون ما عدا الواردة منها:

- بالفقرة ب من الفصل 3 من الامر المؤرخ في 26 جويلية 1951 الصادر في تحويل الترتيب المتعلقة بضبط الصيد البحري .

- بالقانون عدد 49 لسنة 1973 المؤرخ في 2 أوت 1973 المتعلق بتحديد المياه الإقليمية .

- بالامر المؤرخ في 5 فيفري 1931 المتعلق بمصادرة الشابة وجزر قرقنة كما وقع إتمامه بالامر عدد 392 لسنة 1989 المؤرخ في 18 مارس 1989 .

الا انه يبقى العمل جاريا مؤقتا بالقوانين والاورام والقرارات المشار اليها اعلاه والنصوص الصادرة بتطبيقها وذلك الى تاريخ نشر الاوامر والقرارات المنصوص عليها بهذا القانون .

ينشر هذا القانون بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية وينفذ كقانون من قوانين الدولة.

تونس في 31 جانفي 1994.

زين العابدين بن علي

قانون عدد 14 لسنة 1994 مؤرخ في 31 جانفي 1994 يتعلق بتنقيح وإتمام القانون عدد 81 لسنة 1992 المتعلق بالمناطق الاقتصادية الحرة (1)

باسم الشعب،

وبعد موافقة مجلس النواب،

يصدر رئيس الجمهورية القانون الآتي نصه :

الفصل الاول - نصح الفصلان 8 و9 من القانون عدد 81 لسنة 1992 المؤرخ في 3 أوت 1992 والمتعلق بالمناطق الاقتصادية الحرة وعوضا بالأحكام الآتية :

الفصل 8 (جديد) - تعفى كل أشغال البنية الأساسية من الضرائب والمعاليم والرسوم الموظفة عليها.

ولا تخضع المؤسسات المنتصبة بالمناطق الاقتصادية الحرة بعنوان نشاطها بالبلاد التونسية إلا لدفع الأداءات والرسوم والمعاليم والضرائب الآتية :

1 - الرسوم والمعاليم المتعلقة بالسيارات السياحية.

2 - المعلوم الوحيد التعويضي على النقل بالطرقات،

3 - مساهمات وحصص النظام القانوني للضمان الإجتماعي،

4 - الضريبة على الشركات بعد طرح 50٪ من الربح المتأتي من التصدير على أنه يقع إعفاء هذه الأرباح كلياً من الضريبة خلال العشر سنوات الأولى ابتداء من أول عملية تصدير وذلك بمجرد تقديم مطلب في الغرض عند إيداع التصريح السنوي بالضريبة على الشركات.

الفصل 9 (جديد) - ينتفع الأعوان الأجانب المنتدبون طبقاً لأحكام الفصل 24 من هذا القانون وكذلك المستثمرون أو من ينوبهم من الأجانب في الإشراف على المؤسسة.

1 - بدفع ضريبة تقديرية على الدخل بنسبة 20٪ من الأجر الخام.

2 - بالإعفاء من المعاليم الديوانية والمعاليم ذات الأثر المماثل والأداءات المستوجبة عند توريد الأمتعة الشخصية وسيارة سياحية لكل شخص.

وتخضع إحالة السيارة أو الأمتعة المستوردة إلى شخص مقيم إلى ترتيبات التجارة الخارجية ودفع المعاليم والأداءات الجاري بها العمل بتاريخ الإحالة على أساس قيمة السيارة أو الأمتعة في ذلك التاريخ.

الفصل 2 - أضيف إلى القانون عدد 81 لسنة 1992 المؤرخ في 3 أوت 1992 والمتعلق بالمناطق الاقتصادية الحرة فصل 8 (مكرر) هذا نصه :

الفصل 8 (مكرر) - مع مراعاة أحكام الفصلين 12 و12 مكرر من القانون عدد 114 لسنة 1989 المؤرخ في 30 ديسمبر 1989 المتعلق بإصدار مجلة الضريبة على دخل الأشخاص الطبيعيين والضريبة على الشركات، تخول الإستثمارات المنجزة من قبل المؤسسات المنتصبة بالمناطق الاقتصادية الحرة طرح المداخل أو الأرباح التي يقع استثمارها في الإكتتاب في رأس المال الأصلي للمؤسسة أو في الترفيع فيه من المداخل أو الأرباح الصافية الخاضعة للضريبة على دخل الأشخاص الطبيعيين أو للضريبة على الشركات.

ويستوجب الإنتفاع بهذا الإمتياز :

- بالنسبة للشركات والأشخاص المتعاطين لمهنة تجارية أو غير تجارية كما وقع تعريفها بمجلة الضريبة على الدخل والضريبة على الشركات مسك محاسبة قانونية طبقاً لأحكام الفصول 8 و9 و10 من المجلة التجارية،

(1) الأعمال التحضيرية :

مداولة مجلس النواب وموافقته بجلسته المنعقدة بتاريخ 25 جانفي 1994.

(1) الأعمال التحضيرية :

مداولة مجلس النواب وموافقته بجلسته المنعقدة بتاريخ 25 جانفي 1994.

الفصل 3 - يمكن لمركز الدراسات والبحوث والتوثيق للشباب والطفولة والرياضة إبرام عقود وإنجاز خدمات بمقابل في نطاق مشمولاته كالقيام بالدراسات والبحوث والاستشارات والمنشورات لفائدة الدولة والمؤسسات العمومية والخاصة والمنظمات الدولية.

الفصل 4 - يسير المركز مدير عام يساعده مجلس استشاري ويضبط بأمر التنظيم الإداري والمالي للمركز وطرق تسييره وتعيين مديره العام ومجلسه الاستشاري.

الفصل 5 - تلتفى جميع الأحكام المخالفة لهذا القانون.

ينشر هذا القانون بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية وينفذ كقانون من قوانين الدولة.

تونس في 31 جانفي 1994.

زين العابدين بن علي

قانون عدد 16 لسنة 1994 مؤرخ في 31 جانفي 1994 يتعلق بتهيئة المناطق الصناعية وصيانتها (1).

باسم الشعب،

وبعد موافقة مجلس النواب،

يصدر رئيس الجمهورية القانون الآتي نصه :

الفصل الأول - يضبط هذا القانون الأساليب التي تهدف إلى تمكين الباعثين العقاريين من تهيئة مناطق لقطاعي الصناعة والخدمات وتحديد القواعد التي تنظم صيانة المناطق الصناعية وإعادة تهيئتها.

الباب الأول

في تهيئة المناطق الصناعية

الفصل 2 - تعد منطقة ترابية ذات صبغة صناعية على معنى هذا القانون، الفضاءات المخصصة حسب مخططات التهيئة العمرانية لتركيز نشاطات صناعية لإنتاج المواد ونشاطات الخدمات.

الفصل 3 - يمكن للباعثين العقاريين، المرخص لهم طبق مقتضيات القانون عدد 17 لسنة 1990 المؤرخ في 26 فيفري 1990 والمتعلق بتحويل التشريع الخاص بالبيع العقاري، القيام بتهيئة مناطق صناعية وإحداث مباني للإستعمال الصناعي أو لنشاطات الخدمات معدة للكراء أو للبيع.

الفصل 4 - تخضع عمليات بيع أو كراء المباني والمحلات المشيدة للصناعة أو للخدمات، أو الأراضي المهينة، التي يقوم بها الباعثون العقاريون في إطار النشاطات المحددة بالفصل 3 من هذا القانون، للتشريع المتعلق بالعقود التجارية ما لم يكن مخالفا لأحكام هذا القانون.

الفصل 5 - تضبط وجوبا في عقد مبرم بين الباعث العقاري والمشتري شروط بيع العقارات المزمع بناؤها والأراضي المزمع تهيئتها وتقسيمها.

يقع تحديد الجوانب الفنية للتهيئة الصناعية والتدابير الواجب اتخاذها لحماية البيئة ضمن كراس شروط مصادق عليه بأمر. ويحدد هذا الكراس خاصة التدابير الواجب اتخاذها لتخصيص حزام بين المنطقة الصناعية وجوارها يحجر فيه البناء كما يضبط إجراءات إعداد دراسة المؤثرات والمصادقة عليها ويرتب النشاطات التي يمكن قبولها في المنطقة والنشاطات التي تخضع وجوبا لترخيص مسبق حسب الترتيب الجاري بها العمل. ويضبط الكراس أيضا التدابير الخاصة التي تخضع لها عمليات بيع وكراء العقارات بالمنطقة.

الباب الثاني

في مجامع الصيانة والتصرف في المناطق الصناعية

الفصل 6 - يمثل مجمع الصيانة والتصرف جمعية ذات مصلحة مشتركة لغاية غير تجارية تتمتع بالشخصية المعنوية.

(1) الأعمال التحضيرية :

مداولة مجلس النواب وموافقته بجلسته المنعقدة بتاريخ 25 جانفي 1994.

تضم هذه الجمعية كافة الشاغلين والمستقلين وأصحاب العقارات بالمنطقة وتخضع في تأسيسها ومعاملاتها لأحكام مجلة الإلتزامات والعقود كما تخضع لإشراف والي الجهة التي توجد بها المنطقة الصناعية المعنية.

الفصل 7 - يُحدث مجمع للصيانة والتصرف بكل منطقة صناعية بقرار من الوزير المكلف بالصناعة وبمبادرة من المنظمات والجمعيات المهنية ومن الشاغلين والمستقلين وأصحاب العقارات بها.

يضبط بأمر تنظيم مجامع الصيانة والتصرف وكيفية تكوينها وسيرها وكذلك نظامها الأساسي النموذجي.

الفصل 8 - يعنى مجمع الصيانة والتصرف في كل منطقة صناعية بصيانة المرافق ذات المصلحة العامة كالطرق والشبكات والتوزيع العمومي وبالتصرف في التجهيزات المخصصة للتنشيط ورفع القمامة والنفايات الصناعية.

ويكلف المجمع أيضا بإعادة تهيئة المنطقة الصناعية.

إن التعهد المشار إليه لا يتعلق إلا بالتجهيزات التي لم تدخل في مشمولات المصالح الفنية المختصة التابعة للدولة.

الفصل 9 - يتحمل الشاغلون والمستقلون وأصحاب العقارات بالمناطق الصناعية مصاريف صيانة الطرقات ومختلف شبكات المرافق العامة ورفع الفضلات والقمامات داخلها باستثناء الشبكات التابعة للمؤسسات العمومية أو لأصحاب لزمات الإستقلال.

يضبط كراس الشروط المنصوص عليه بالفصل 5 من هذا القانون خاصة شروط إحالة الطرقات والشبكات والمصالح المذكورة التي سيكلف بصيانتها هؤلاء الشاغلون والمستقلون وأصحاب العقارات وما سيبقى منها في عهدة المؤسسات العمومية أو أصحاب لزمات الإستقلال.

الفصل 10 - يكون تمويل عمليات التصرف وصيانة المناطق الصناعية بواسطة مساهمات من الشاغلين والمستقلين وأصحاب العقارات بكل منطقة حسب إجراءات يحددها مجمع الصيانة والتصرف المعني.

يمكن للوزير المكلف بالصناعة، بطلب من المجمع، أن يأمر باستخلاص هذه المساهمات بواسطة فواتير استهلاك الطاقة المعدة من طرف الشركة التونسية للكهرباء والغاز.

تضبط شروط وأساليب استخلاص هذه المساهمات بأمر.

في صورة تخلف الشاغلين والمستقلين وأصحاب العقارات عن دفع مساهماتهم في عملية إعادة تهيئة المنطقة الصناعية، يمكن استخلاص المبالغ المستحقة وتصفيتها من طرف المجمع بواسطة بطاقات إلزام يوقعها الوزير المكلف بالصناعة لتصير نافذة.

الباب الثالث

في إعادة تهيئة المناطق الصناعية

الفصل 11 - إن أشغال إعادة تهيئة المناطق الصناعية التي تبدي تدهورا في مستوى أشغال التهيئة المتعلقة بالبنية الأساسية أو التي تحدث أضرارا مخرقة بالبيئة يمكن أن يصرح بها ذات مصلحة عمومية بمقتضى أمر وتوضع تكاليفها على كاهل الشاغلين والمستقلين وأصحاب العقارات بالمناطق المذكورة، ويضبط الأمر المذكور طبيعة الأشغال وطريقة تمويلها.

الفصل 12 - تضبط وتبرمج وتنفذ أشغال إعادة التهيئة تحت إشراف لجنة يرأسها والي الجهة وتضم مجامع الصيانة والتصرف والجماعات المحلية والمصالح العمومية المعنية.

الفصل 13 - تلتفى جميع الأحكام السابقة المخالفة لهذا القانون.

ينشر هذا القانون بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية وينفذ كقانون من قوانين الدولة.

تونس في 31 جانفي 1994.

زين العابدين بن علي

## الإوامر والقرارات

### الوزارة الأولى

- الرئيس المدير العام لديوان قيس الأراحي ورسم الخرائط، عضو
- المدير العام للمعهد القومي للرصد الجوي، عضو.
- تونس في 31 جانفي 1994.

الوزير الأول  
حامد القروي

قرار من الوزير الأول مؤرخ في 31 جانفي 1994 يتعلق بضبط تركيبة اللجنة الوطنية للفضاء الخارجي.

إن الوزير الأول،

بعد الإطلاع على القانون عدد 6 لسنة 1968 المؤرخ في 8 مارس 1968 المتعلق بالمصادقة على المعاهدة الخاصة بالمبادئ التي يجب أن تسير نشاط الدول في حقل البحث في فضاء ما وراء الجو وإستعماله داخل في ذلك القمر والأجرام الفلكية الأخرى،

وعلى الأمر عدد 400 لسنة 1969 المؤرخ في 7 نوفمبر 1969 والمتعلق بإحداث وزارة أولى وضبط مشمولات الوزير الأول،

وعلى الأمر عدد 1125 لسنة 1984 المؤرخ في 24 سبتمبر 1984 والمتعلق بإحداث لجنة وطنية للفضاء الخارجي،

وعلى الأمر عدد 342 لسنة 1992 المؤرخ في 17 فيفري 1992 والمتعلق بضبط مشمولات كاتب الدولة لدى الوزير الأول المكلف بالبحث العلمي،

وعلى الأمر عدد 1642 لسنة 1993 المؤرخ في 9 أوت 1993 والمتعلق بتنقيح الأمر عدد 1125 لسنة 1984 المؤرخ في 24 سبتمبر 1984 والمتعلق بإحداث لجنة وطنية للفضاء الخارجي،

وعلى إقتراحات الوزارات والمؤسسات المعنية،

وبإقتراح من كاتب الدولة لدى الوزير الأول المكلف بالبحث العلمي والتكنولوجيا،

قرر ما يأتي :

فصل وحيد - تتركب اللجنة الوطنية للفضاء الخارجي كما يلي :

- كاتب الدولة لدى الوزير الأول المكلف بالبحث العلمي والتكنولوجيا :  
رئيس

- السيد سامي بن عبد الرحمان : ممثلا عن الوزارة الأولى، عضو

- السيد محمود شطورو : ممثلا عن وزارة الداخلية، عضو

- السيد جمال السويسي : ممثلا عن وزارة الشؤون الخارجية، عضو

- العميد شكري التركي : ممثلا عن وزارة الدفاع الوطني، عضو

- السيد نبيل بوراوي : ممثلا عن وزارة الإقتصاد الوطني، عضو

- السيد رياض الحاج طيب : ممثلا عن وزارة التخطيط والتنمية الجهوية،

عضو

- السيد عبد اللطيف غديرة : ممثلا عن وزارة الفلاحة، عضو

- السيد أحمد فريفة : ممثلا عن وزارة التجهيز والإسكان، عضو

- السيد حسين البش : ممثلا عن وزارة البيئة والتهيئة الترابية، عضو

- السيد جمعة بن يوسف : ممثلا عن وزارة النقل، عضو

- السيد المنصف التومي : ممثلا عن وزارة المواصلات، عضو

- السيد حافظ عتب : ممثلا عن وزارة التربية والعلوم، عضو

- السيدة نادية عطية : ممثلة عن وزارة الثقافة، عضو

- السيد صالح الحديجي : ممثلا عن كتابة الدولة للإعلام، عضو

- المدير العام للإتصالات بوزارة المواصلات، عضو

- الرئيس المدير العام للمعهد الإقليمي لعلوم الإعلامية والإتصالات عن بعد،

عضو

- المدير العام لمؤسسة الإناعة والتلفزة التونسية، عضو

- المدير العام للمركز الوطني للإستشعار عن بعد، عضو

### وزارة الداخلية

أحداث سوق أسبوعية

بمقتضى امر عدد 220 لسنة 1994 مؤرخ في 31 جانفي 1994.

أحدثت سوق أسبوعية لبيع الزربية ببلدية سيدي علوان من ولاية المهدية تنتصب يوم الثلاثاء.

قرار من وزير الدولة، وزير الداخلية مؤرخ في 31 جانفي 1994 يتعلق بتحويل مقر بلدية قريص من ولاية نابل.

إن وزير الدولة، وزير الداخلية،

بعد الإطلاع على القانون عدد 33 لسنة 1975 المؤرخ في 14 ماي 1975 المتعلق بإصدار القانون الأساسي للبلديات وعلى جميع النصوص التي نقحته أو تمتته وخاصة الفصل الخامس منه،

وعلى الأمر عدد 1206 لسنة 1982 المؤرخ في 20 أوت 1982 المتعلق بإحداث بلدية قريص،

وعلى مداولة مجلس بلدية قريص المنعقد بتاريخ 27 أوت 1993،

قرر ما يلي :

الفصل الأول - يرخص لبلدية قريص في تحويل مقرها الحالي الكائن بشارع 7 نوفمبر عدد 14 إلى مقرها الجديد الكائن بنفس الشارع عدد 5.

الفصل 2 - رئيس بلدية قريص مكلف بتنفيذ هذا القرار ابتداء من تاريخ نشره بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية.

تونس في 31 جانفي 1994.

وزير الدولة، وزير الداخلية

عبد الله القلال

إطلع عليه

الوزير الأول

حامد القروي

### وزارة الشؤون الخارجية

تسميات

بمقتضى امر عدد 221 لسنة 1994 مؤرخ في 31 جانفي 1994.

كلف السيد يوسف بن حاحا، الوزير المفوض، بمهام مدير منظمة الأمم المتحدة والندوات الدولية بإدارة العامة للمنظمات والندوات الدولية بوزارة الشؤون الخارجية.



بمقتضى أمر عدد 222 لسنة 1994 مؤرخ في 31 جانفي 1994.

كلف السيد سالم الفراتي، الوزير المفوض، بمهام مدير التعاون الإقتصادي والمالي والفني والعلمي متعدد الاطراف بالإدارة العامة للمنظمات والندوات الدولية بوزارة الشؤون الخارجية.

بمقتضى أمر عدد 223 لسنة 1994 مؤرخ في 31 جانفي 1994.

كلف السيد العربي حنتوس، الوزير المفوض، بمهام مدير المنظمات العربية والإسلامية بالإدارة العامة للشؤون السياسية والإقتصادية والتعاون للعالم العربي والمنظمات العربية والإسلامية بوزارة الشؤون الخارجية.

بمقتضى أمر عدد 224 لسنة 1994 مؤرخ في 31 جانفي 1994.

سُمي السيد محمد صالح التركي، مستشار الشؤون الخارجية، رئيس خلية العمل الإجتماعي والعلاقات العامة بوزارة الشؤون الخارجية.

في هذه الوضعية، يتمتع المعنى بالامر بالمنح والإمتيازات المخولة لمدير إدارة مركزية.

بمقتضى أمر عدد 225 لسنة 1994 مؤرخ في 31 جانفي 1994.

كلف السيد عبد الحميد الراعي، المتصرف المستشار، بمهام مدير مساعد لمجموعة الدولة المستقلة وأوروبا الوسطى بالإدارة العامة للشؤون السياسية والإقتصادية والتعاون لأوروبا والمجموعة الإقتصادية الأوروبية بوزارة الشؤون الخارجية.

بمقتضى أمر عدد 226 لسنة 1994 مؤرخ في 31 جانفي 1994.

كلف السيد محمد هشام العاطي، مستشار الشؤون الخارجية، بمهام مدير مساعد للعلاقات مع بلدان المغرب العربي، بالإدارة العامة للشؤون السياسية والإقتصادية والتعاون للعالم العربي والمنظمات العربية والإسلامية بوزارة الشؤون الخارجية.

بمقتضى أمر عدد 227 لسنة 1994 مؤرخ في 31 جانفي 1994.

كلف السيد المنصف العربي، مستشار الشؤون الخارجية، بمهام مدير مساعد للعلاقات مع منظمة الوحدة الإفريقية بإدارة الشؤون السياسية والإقتصادية والتعاون لإفريقيا ومنظمة الوحدة الإفريقية بوزارة الشؤون الخارجية.

بمقتضى أمر عدد 228 لسنة 1994 مؤرخ في 31 جانفي 1994.

كلف السيد حاتم الصايغ، مستشار المصالح العمومية، بمهام مدير مساعد للعلاقات مع بلدان إفريقيا بإدارة الشؤون السياسية والإقتصادية والتعاون لإفريقيا ومنظمة الوحدة الإفريقية بوزارة الشؤون الخارجية.

بمقتضى أمر عدد 229 لسنة 1994 مؤرخ في 31 جانفي 1994.

كلف السيد محمود العيادي، مستشار الشؤون الخارجية، بمهام مدير مساعد للتنظيم والأساليب بإدارة التنظيم والأساليب والإعلامية بوزارة الشؤون الخارجية.

بمقتضى أمر عدد 230 لسنة 1994 مؤرخ في 31 جانفي 1994.

كلف السيد عبد الكريم الغورابي، كاتب الشؤون الخارجية، بمهام رئيس قسم حسابية المواد بإدارة الشؤون الإدارية والمالية بوزارة الشؤون الخارجية.

بمقتضى أمر عدد 231 لسنة 1994 مؤرخ في 31 جانفي 1994.

كلف السيد عمر رشيد بن أحمد، مستشار الشؤون الخارجية، بمهام رئيس قسم إيران بالإدارة العامة للشؤون السياسية والإقتصادية والتعاون للعالم العربي والمنظمات العربية والإسلامية بوزارة الشؤون الخارجية.

بمقتضى أمر عدد 232 لسنة 1994 مؤرخ في 31 جانفي 1994.

كلف السيد محمد لطفي المصراطي، كاتب الشؤون الخارجية، بمهام رئيس قسم المكاتب القنصلية بالإدارة العامة للشؤون القنصلية بوزارة الشؤون الخارجية.

بمقتضى أمر عدد 233 لسنة 1994 مؤرخ في 31 جانفي 1994.

كلف السيد غازي بن صالح، كاتب الشؤون الخارجية، بمهام رئيس قسم بلدان جنوب غرب آسيا الوسطى (الباكستان وأفغانستان وبنغلاديش وبيوتان ومالديف ونيبال وسريلانكا) بالإدارة العامة للشؤون السياسية والإقتصادية والتعاون لبلدان أمريكا وآسيا المتاخمة للمحيط الهادي والمنظمات الإقليمية الأمريكية والآسيوية بوزارة الشؤون الخارجية.

بمقتضى أمر عدد 234 لسنة 1994 مؤرخ في 31 جانفي 1994.

كلف السيد رضا كعون، كاتب الشؤون الخارجية، بمهام رئيس قسم الزيارات الرسمية بإدارة التشرifications الدبلوماسية بوزارة الشؤون الخارجية.

بمقتضى أمر عدد 235 لسنة 1994 مؤرخ في 31 جانفي 1994.

كلف السيد فرح حفصة، كاتب الشؤون الخارجية، بمهام رئيس قسم إعلام البعثات بالخارج بإدارة الإعلام بوزارة الشؤون الخارجية.

بمقتضى أمر عدد 236 لسنة 1994 مؤرخ في 31 جانفي 1994.

كلف السيد محمد مسعود، كاتب الشؤون الخارجية، بمهام رئيس قسم بلدان أمريكا الجنوبية بالإدارة العامة للشؤون السياسية والإقتصادية والتعاون لبلدان أمريكا وآسيا المتاخمة للمحيط الهادي والمنظمات الإقليمية الأمريكية والآسيوية بوزارة الشؤون الخارجية.

بمقتضى أمر عدد 237 لسنة 1994 مؤرخ في 31 جانفي 1994.

كلف السيد توفيق الجندوبي، كاتب الشؤون الخارجية، بمهام رئيس قسم الموارد البشرية بالإدارة المركزية بإدارة الشؤون الإدارية والمالية بوزارة الشؤون الخارجية.

بمقتضى أمر عدد 238 لسنة 1994 مؤرخ في 31 جانفي 1994.

كلف السيد الطاهر الشريف، كاتب الشؤون الخارجية، بمهام رئيس قسم السوق الموحدة بالإدارة العامة للشؤون السياسية والإقتصادية والتعاون لأوروبا والمجموعة الإقتصادية الأوروبية بوزارة الشؤون الخارجية.

بمقتضى أمر عدد 239 لسنة 1994 مؤرخ في 31 جانفي 1994.

كلف السيد حسني بلحاج العربي، كاتب الشؤون الخارجية، بمهام رئيس قسم الدراسات ومتابعة الشؤون القنصلية والهجرة بالإدارة العامة للشؤون القنصلية بوزارة الشؤون الخارجية.

بمقتضى أمر عدد 240 لسنة 1994 مؤرخ في 31 جانفي 1994.

كلف السيد الحبيب سليمي، المتصرف، بمهام رئيس قسم بلدان أمريكا الوسطى بالإدارة العامة للشؤون السياسية والإقتصادية والتعاون لبلدان أمريكا وآسيا المتاخمة للمحيط الهادي والمنظمات الإقليمية الأمريكية والآسيوية بوزارة الشؤون الخارجية.

بمقتضى أمر عدد 241 لسنة 1994 مؤرخ في 31 جانفي 1994.

كلف السيد الحبيب بن تقي، كاتب الشؤون الخارجية، بمهام رئيس قسم الاندماج المغاربي بالإدارة العامة للشؤون السياسية والإقتصادية والتعاون للعالم العربي والمنظمات العربية والإسلامية بوزارة الشؤون الخارجية.

بمقتضى أمر عدد 242 لسنة 1994 مؤرخ في 31 جانفي 1994.

كلف السيد محمد الهاشمي مصباح، المتصرف، بمهام رئيس قسم المؤسسات الإسلامية الإقتصادية والمالية والإجتماعية والثقافية بالإدارة العامة للشؤون السياسية والإقتصادية والتعاون للعالم العربي والمنظمات العربية والإسلامية بوزارة الشؤون الخارجية.

بمقتضى أمر عدد 243 لسنة 1994 مؤرخ في 31 جانفي 1994.

كلف السيد محمد طاسكو، كاتب الشؤون الخارجية، بمهام رئيس قسم الشرق الأوسط (العراق وسوريا ولبنان والأردن وفلسطين) بالإدارة العامة للشؤون السياسية والإقتصادية والتعاون للعالم العربي والمنظمات العربية والإسلامية بوزارة الشؤون الخارجية.

بمقتضى أمر عدد 244 لسنة 1994 مؤرخ في 31 جانفي 1994.

كلف السيد عبد الحميد عبيد، كاتب الشؤون الخارجية، بمهام رئيس قسم تنفيذ برامج التنمية بالإدارة العامة للمنظمات والندوات الدولية بوزارة الشؤون الخارجية.

بمقتضى أمر عدد 245 لسنة 1994 مؤرخ في 31 جانفي 1994.

كلف السيد طارق السعدي، المتصرف، بمهام رئيس قسم التعاون مع الهيئات الإقتصادية للأمم المتحدة بالإدارة العامة للمنظمات والندوات الدولية بوزارة الشؤون الخارجية.

بمقتضى أمر عدد 246 لسنة 1994 مؤرخ في 31 جانفي 1994.

كف السيد محمد العبيد بن فريجة، كاتب الشؤون الخارجية، بمهام رئيس قسم الممتلكات والمصالح الخاصة للتونسيين بالخارج بإدارة العامة للشؤون القنصلية بوزارة الشؤون الخارجية.

بمقتضى أمر عدد 247 لسنة 1994 مؤرخ في 31 جانفي 1994.

كف السيد رضا بربرية، المتصرف، بمهام رئيس قسم النزاعات القنصلية بالإدارة العامة للشؤون القنصلية بوزارة الشؤون الخارجية.

بمقتضى أمر عدد 248 لسنة 1994 مؤرخ في 31 جانفي 1994.

كف السيد إبراهيم بن شعبان، كاتب الشؤون الخارجية، بمهام رئيس قسم الإعلام التحليلي والوثائقي بإدارة الإعلام بوزارة الشؤون الخارجية.

بمقتضى أمر عدد 249 لسنة 1994 مؤرخ في 31 جانفي 1994.

كف السيد العروسي البحوري، كاتب الشؤون الخارجية، بمهام رئيس قسم مساعدة وتطير التونسيين بالخارج بالإدارة العامة للشؤون القنصلية بوزارة الشؤون الخارجية.

بمقتضى أمر عدد 250 لسنة 1994 مؤرخ في 31 جانفي 1994.

كف السيد محمد الموحلي، متفقد ترقيم، بمهام رئيس قسم الصفقات بإدارة الشؤون الإدارية والمالية بوزارة الشؤون الخارجية.

بمقتضى أمر عدد 251 لسنة 1994 مؤرخ في 31 جانفي 1994.

كلفت الأنسة محبوبية الشابية، كاتب الشؤون الخارجية، بمهام رئيس قسم مجموعة الدول المستقلة بالإدارة العامة للشؤون السياسية والاقتصادية والتعاون لأوروبا والمجموعة الاقتصادية الأوروبية بوزارة الشؤون الخارجية.

بمقتضى أمر عدد 252 لسنة 1994 مؤرخ في 31 جانفي 1994.

كلفت الأنسة سامية العربي، كاتب الشؤون الخارجية، بمهام رئيس قسم مجلس التعاون بالإدارة العامة للشؤون السياسية والاقتصادية والتعاون لأوروبا والمجموعة الاقتصادية الأوروبية بوزارة الشؤون الخارجية.

بمقتضى أمر عدد 253 لسنة 1994 مؤرخ في 31 جانفي 1994.

كلفت السيدة أمّنة عباس ولدت بن إبراهيم، كاتب الشؤون الخارجية، بمهام رئيس قسم بلجيكا وهولندا ولكسنبورخ بالإدارة العامة للشؤون السياسية والاقتصادية والتعاون لأوروبا والمجموعة الاقتصادية الأوروبية بوزارة الشؤون الخارجية.

بمقتضى أمر عدد 254 لسنة 1994 مؤرخ في 31 جانفي 1994.

كلفت السيدة نفيسة ملوّح ولدت بويحي، المتصرف، بمهام رئيس قسم الحيلة الاجتماعية والتقاعد بإدارة الشؤون الإدارية والمالية بوزارة الشؤون الخارجية.

بمقتضى أمر عدد 255 لسنة 1994 مؤرخ في 31 جانفي 1994.

كف السيد طارق عزون، كاتب الشؤون الخارجية، بمهام رئيس قسم الولايات المتحدة الأمريكية بالإدارة العامة للشؤون السياسية والاقتصادية والتعاون لبلدان أمريكا وآسيا المتاخمة للمحيط الهادي والمنظمات الإقليمية الأمريكية والآسيوية بوزارة الشؤون الخارجية.

بمقتضى أمر عدد 256 لسنة 1994 مؤرخ في 31 جانفي 1994.

كف السيد منصور الحاج سليمان، كاتب الشؤون الخارجية، بمهام رئيس قسم الجزائر بالإدارة العامة للشؤون السياسية والاقتصادية والتعاون للعالم العربي والمنظمات العربية والإسلامية بوزارة الشؤون الخارجية.

بمقتضى أمر عدد 257 لسنة 1994 مؤرخ في 31 جانفي 1994.

كف السيد فرحات بحرون، كاتب الشؤون الخارجية، بمهام رئيس قسم منظمة الوحدة الإفريقية بإدارة الشؤون السياسية والاقتصادية والتعاون لإفريقيا ومنظمة الوحدة الإفريقية بوزارة الشؤون الخارجية.

بمقتضى أمر عدد 258 لسنة 1994 مؤرخ في 31 جانفي 1994.

كف السيد خالد الفندري، كاتب الشؤون الخارجية، بمهام رئيس قسم بلدان غرب ووسط إفريقيا بإدارة الشؤون السياسية والاقتصادية والتعاون لإفريقيا ومنظمة الوحدة الإفريقية بوزارة الشؤون الخارجية.

بمقتضى أمر عدد 259 لسنة 1994 مؤرخ في 31 جانفي 1994.

كف السيد لسعد بن الأمين، كاتب الشؤون الخارجية، بمهام رئيس قسم الجمعية العامة ومجلس الأمن بالإدارة العامة للمنظمات والندوات الدولية بوزارة الشؤون الخارجية.

بمقتضى أمر عدد 260 لسنة 1994 مؤرخ في 31 جانفي 1994.

كف السيد عزالدين طنّني، كاتب الشؤون الخارجية، بمهام رئيس قسم التعاون مع الوكالات المتخصصة ذات الطابع الاجتماعي والثقافي بالإدارة العامة للمنظمات والندوات الدولية بوزارة الشؤون الخارجية.

بمقتضى أمر عدد 261 لسنة 1994 مؤرخ في 31 جانفي 1994.

كف السيد نبيل الاكحل، كاتب الشؤون الخارجية، بمهام رئيس قسم المسائل السياسية والقانونية والمالية والاجتماعية بالإدارة العامة للمنظمات والندوات الدولية بوزارة الشؤون الخارجية.

بمقتضى أمر عدد 262 لسنة 1994 مؤرخ في 31 جانفي 1994.

كف السيد محمد سليم الحمّامي، كاتب الشؤون الخارجية، بمهام رئيس قسم إيطاليا بالإدارة العامة للشؤون السياسية والاقتصادية والتعاون لأوروبا والمجموعة الاقتصادية الأوروبية بوزارة الشؤون الخارجية.

## وزارة المالية

قرار من وزير المالية مؤرخ في 31 جانفي 1994 يتعلق بفتح مناظرتين بالمواد احدهما خارجية والاخرى داخلية لانتداب متفقدين للمصالح المالية بالوكالة القومية للتبغ والوقيد (وزارة المالية).

إن وزير المالية،

بعد الإطلاع على القانون عدد 112 لسنة 1983 المؤرخ في 12 ديسمبر 1983 المتعلق بضبط النظام الأساسي العام لاعوان الدولة والجماعات العمومية المحلية والمؤسسات العمومية ذات الصيغة الإدارية،

وعلى الأمر عدد 269 لسنة 1986 المؤرخ في 26 فيفري 1986 المتعلق بضبط النظام الأساسي الخاص بأعوان سلك وزارة المالية،

وعلى القرار المؤرخ في 22 أكتوبر 1990 المتعلق بضبط نظام وبرنامج المناظرتين الخارجية والداخلية بالمواد لانتداب متفقدين للمصالح المالية بالوكالة القومية للتبغ والوقيد (وزارة المالية).

قرر ما يأتي :

الفصل الأول - تفتح بالوكالة القومية للتبغ والوقيد (وزارة المالية) مناظرتان بالمواد احدهما خارجية والاخرى داخلية لانتداب متفقدين للمصالح المالية حسب البيانات الآتية :

- خارجيون : 5

- داخليون : 4

المجموع : 9

الفصل 2 - تجرى إختبارات المناظرتين المشار إليهما أعلاه بالوكالة القومية للتبغ والوقيد يوم 10 أفريل 1994 والأيام الموالية.

الفصل 3 - تختم قائمة تسجيل الترشيحات يوم 18 مارس 1994.

تونس في 31 جانفي 1994.

وزير المالية

النوري الزرقاطي

إطلع عليه

الوزير الأول

حامد القروي

الفصل 3 - تختم قائمة تسجيل الترشيحات يوم 31 مارس 1994.  
تونس في 31 جانفي 1994.

وزير المالية  
النوري الزرقاطي

إطلع عليه  
الوزير الأول  
حامد القروي

قرار من وزير المالية مؤرخ في 31 جانفي 1994 يتعلق بفتح مناظرتين  
بالمواد احدها خارجية والآخرى داخلية لإنتداب مراقبين للمصالح المالية  
القومية للتبغ والوقيد (وزارة المالية).

إن وزير المالية.

بعد الإطلاع على القانون عدد 112 لسنة 1983 المؤرخ في 12 ديسمبر  
1983 المتعلق بضبط النظام الأساسي العام لاعوان الدولة والجماعات العمومية  
المحلية والمؤسسات العمومية ذات الصبغة الإدارية.

وعلى الأمر عدد 267 لسنة 1985 المؤرخ في 15 فيفري 1985 المتعلق  
بضبط النظام الأساسي الخاص بالسلك الإداري المشترك للإدارات العمومية  
وخاصة على الفصل 23 منه.

وعلى قرار الوزير الأول المؤرخ في 15 أوت 1985 المتعلق بضبط نظام  
وبرنامج مناظرتين بالمواد احدها خارجية والآخرى داخلية لإنتداب كتبة  
مديرية.

قرر ما يأتي :

الفصل الأول - تفتح بالوكالة القومية للتبغ والوقيد (وزارة المالية)  
مناظرتان بالمواد احدها خارجية والآخرى داخلية لإنتداب كتبة مديرية حسب  
البيانات الآتية :

- خارجيون : 4  
- داخليون : 4

—

المجموع : 8

الفصل 2 - تجرى إختبارات المناظرتين المشار إليهما أعلاه بالوكالة القومية  
للتبغ والوقيد يوم 15 ماي 1994 والأيام الموالية.

الفصل 3 - تختم قائمة تسجيل الترشيحات يوم 26 أبريل 1994.  
تونس في 31 جانفي 1994.

وزير المالية  
النوري الزرقاطي

إطلع عليه  
الوزير الأول  
حامد القروي

## وزارة الفلاحة

أمر عدد 263 لسنة 1994 مؤرخ في 31 جانفي 1994 يتعلق بتوسيع  
المنطقة العمومية السقوية بسيدي سعد.

إن رئيس الجمهورية.

بإقتراح من وزيرى التخطيط والتنمية الجهوية والفلاحة.

بعد الإطلاع على القانون عدد 18 لسنة 1963 المؤرخ في 27 ماي 1963  
المتعلق بالإصلاح الزراعي في المناطق العمومية السقوية المنقح والمتم بالقانون  
عدد 9 لسنة 1971 المؤرخ في 16 فيفري 1971.

قرار من وزير المالية مؤرخ في 31 جانفي 1994 يتعلق بفتح مناظرتين  
بالمواد احدها خارجية والآخرى داخلية لإنتداب مراقبين للمصالح المالية  
بالوكالة القومية للتبغ والوقيد (وزارة المالية).

إن وزير المالية.

بعد الإطلاع على القانون عدد 112 لسنة 1983 المؤرخ في 12 ديسمبر  
1983 المتعلق بضبط النظام الأساسي العام لاعوان الدولة والجماعات العمومية  
المحلية والمؤسسات العمومية ذات الصبغة الإدارية.

وعلى الأمر عدد 269 لسنة 1986 المؤرخ في 26 فيفري 1986 المتعلق  
بضبط النظام الأساسي الخاص بأعوان سلك وزارة المالية.

وعلى القرار المؤرخ في 22 أكتوبر 1990 المتعلق بضبط نظام وبرنامج  
المناظرتين الخارجية والداخلية بالمواد لإنتداب مراقبين للمصالح المالية بالوكالة  
القومية للتبغ والوقيد (وزارة المالية).

قرر ما يأتي :

الفصل الأول - تفتح بالوكالة القومية للتبغ والوقيد (وزارة المالية)  
مناظرتان بالمواد احدها خارجية والآخرى داخلية لإنتداب مراقبين للمصالح  
المالية حسب البيانات الآتية :

- خارجيون : 15  
- داخليون : 12

المجموع : 27

الفصل 2 - تجرى إختبارات المناظرتين المشار إليهما أعلاه بالوكالة القومية  
للتبغ والوقيد يوم 24 أبريل 1994 والأيام الموالية.

الفصل 3 - تختم قائمة تسجيل الترشيحات يوم 4 أبريل 1994.  
تونس في 31 جانفي 1994.

وزير المالية  
النوري الزرقاطي

إطلع عليه  
الوزير الأول  
حامد القروي

قرار من وزير المالية مؤرخ في 31 جانفي 1994 يتعلق بفتح مناظرتين  
بالمواد احدها خارجية والآخرى داخلية لإنتداب ملحقين بالتفقد للمصالح  
المالية بالوكالة القومية للتبغ والوقيد (وزارة المالية).

إن وزير المالية.

بعد الإطلاع على القانون عدد 112 لسنة 1983 المؤرخ في 12 ديسمبر  
1983 المتعلق بضبط النظام الأساسي العام لاعوان الدولة والجماعات العمومية  
المحلية والمؤسسات العمومية ذات الصبغة الإدارية.

وعلى الأمر عدد 269 لسنة 1986 المؤرخ في 26 فيفري 1986 المتعلق  
بضبط النظام الأساسي الخاص بأعوان سلك وزارة المالية.

وعلى القرار المؤرخ في 22 أكتوبر 1990 المتعلق بضبط نظام وبرنامج  
المناظرتين الخارجية والداخلية بالمواد لإنتداب ملحقين بالتفقد للمصالح المالية  
بالوكالة القومية للتبغ والوقيد (وزارة المالية).

قرر ما يأتي :

الفصل الأول - تفتح بالوكالة القومية للتبغ والوقيد (وزارة المالية)  
مناظرتان بالمواد احدها خارجية والآخرى داخلية لإنتداب ملحقين بالتفقد  
للمصالح المالية حسب البيانات الآتية :

- خارجيون : 15  
- داخليون : 12

المجموع : 27

الفصل 2 - تجرى إختبارات المناظرتين المشار إليهما أعلاه بالوكالة القومية  
للتبغ والوقيد يوم 17 أبريل 1994 والأيام الموالية.

وعلى القانون عدد 87 لسنة 1983 المؤرخ في 11 نوفمبر 1983 المتعلق بحماية الأراضي الفلاحية المنقح والمتعمم بالقانون عدد 45 لسنة 1990 المؤرخ في 23 أبريل 1990.

وعلى الأمر عدد 24 لسنة 1965 المؤرخ في 21 جانفي 1965 المتعلق بضبط تركيب اللجنة القومية الإستشارية للمناطق العمومية السقوية واختصاصاتها. وعلى الأمر عدد 1177 لسنة 1983 المؤرخ في 8 ديسمبر 1983 المتعلق بإحداث منطقة عمومية سقوية بسيدي سعد.

وعلى الأمر عدد 1315 لسنة 1986 المؤرخ في 18 ديسمبر 1986 المتعلق بضبط مناطق الصيانة للأراضي الفلاحية لولاية القيروان.

وعلى رأي اللجنة القومية الإستشارية للمناطق العمومية السقوية المنعقدة بتاريخ 28 جوان 1993.

وعلى رأي وزير المالية.

وعلى رأي المحكمة الإدارية.

يصدر الأمر الآتي نصه :

الفصل الأول - أحدث توسيع بالمنطقة العمومية السقوية بسيدي سعد، ولاية القيروان يحده شريط أحمر بنسخة الخريطة بمقياس 1/50.000 المصاحبة لهذا الأمر.

الفصل 2 - تسحب مقتضيات الأمر المشار إليه أعلاه عدد 1177 لسنة 1983 المؤرخ في 8 ديسمبر 1983 والمتعلقة بتحديد الملكية وضبط مقدار المساهمة في التمويلات العمومية على التوسعة المذكورة.

الفصل 3 - يرتب توسيع المنطقة العمومية السقوية المذكورة ضمن مناطق التحجير المنصوص عليها بالفصل 4 من القانون عدد 87 لسنة 1983 المؤرخ في 11 نوفمبر 1983 المشار إليه أعلاه وتحور خريطة حماية الأراضي الفلاحية لولاية القيروان المصادق عليها بمقتضى الأمر عدد 1315 لسنة 1986 المؤرخ في 18 ديسمبر 1986 طبقا لنسخة الخريطة المشار إليها بالفصل الأول من هذا الأمر.

الفصل 4 - وزراء المالية والتخطيط والتنمية الجهوية والفلاحة مكلفون كل فيما يخصه بتنفيذ هذا الأمر الذي ينشر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية.

تونس في 31 جانفي 1994

عن رئيس الجمهورية

وبتفويض منه

الوزير الأول

حامد القروي

أمر عدد 264 لسنة 1994 مؤرخ في 31 جانفي 1994 يتعلق بإحداث مناطق عمومية سقوية بولاية القيروان.

إن رئيس الجمهورية،

باقتراح من وزير التخطيط والتنمية الجهوية والفلاحة،

بعد الإطلاع على القانون عدد 18 لسنة 1963 المؤرخ في 27 ماي 1963 المتعلق بالإصلاح الزراعي في المناطق العمومية السقوية المنقح والمتعمم بالقانون عدد 9 لسنة 1971 المؤرخ في 16 فيفري 1971،

وعلى القانون عدد 87 لسنة 1983 المؤرخ في 11 نوفمبر 1983 المتعلق بحماية الأراضي الفلاحية المنقح والمتعمم بالقانون عدد 45 لسنة 1990 المؤرخ في 23 أبريل 1990.

وعلى الأمر عدد 24 لسنة 1965 المؤرخ في 21 جانفي 1965 المتعلق بضبط تركيب اللجنة القومية الإستشارية للمناطق العمومية السقوية واختصاصاتها.

وعلى الأمر عدد 136 لسنة 1988 المؤرخ في 28 جانفي 1988 المتعلق بضبط مناطق الصيانة بالأراضي الفلاحية لولاية القيروان.

وعلى رأي اللجنة القومية الإستشارية للمناطق العمومية السقوية المنعقدة بتاريخ 28 جوان 1993.

وعلى رأي وزير المالية.

وعلى رأي المحكمة الإدارية.

يصدر الأمر الآتي نصه :

الفصل الأول - أحدثت مناطق عمومية سقوية بالمناطق التالية من ولاية القيروان يحدها شريط أحمر بنسخ الخرائط بمقياس 1/50.000 المصاحبة لهذا الأمر :

- منطقة بوصفة I، معتمدية القيروان الجنوبية

- منطقة بوصفة II، معتمدية القيروان الجنوبية

- منطقة كودية موسى، معتمدية القيروان الجنوبية

- منطقة فج النعام، معتمدية القيروان الجنوبية

- منطقة بوزقام، معتمدية القيروان الجنوبية

- منطقة قرعة النعام، معتمدية فريانة

- منطقة الهراة، معتمدية سبيطة.

الفصل 2 - لا يمكن بأي حال من الأحوال أن تفوق جملة مساحة القطع الراجعة الى مالك واحد بعد طرح المساحة المسلمة مجانا للدولة حد :

- 15 هك من الأراضي السقوية ولا أن تكون أقل من 2 هك بالنسبة لمنطقة بوصفة I

- 15 هك من الأراضي السقوية ولا أن تكون أقل من هكتار واحد بالنسبة لمنطقة بوصفة II

- 15 هك من الأراضي السقوية ولا أن تكون أقل من هكتار واحد بالنسبة لمنطقة كودية موسى

- 10 هك من الأراضي السقوية ولا أن تكون أقل من 2 هك بالنسبة لمنطقة فج النعام

- 10 هك من الأراضي السقوية ولا أن تكون أقل من هكتار واحد بالنسبة لمنطقة بوزقام

- 10 هك من الأراضي السقوية ولا أن تكون أقل من 0.50.00 هك بالنسبة لمنطقة قرعة النعام

- 20 هك من الأراضي السقوية ولا أن تكون أقل من هكتار واحد بالنسبة لمنطقة الهراة.

الفصل 3 - عينت المشاركة في التمويلات العمومية الواقعة في المناطق المشار إليها أعلاه المنصوص عليها بالفصل 2 من القانون عدد 18 لسنة 1963 المؤرخ في 27 ماي 1963 المشار إليه أعلاه بـ :

- 140 دينار للهكتار الواحد بالنسبة لمنطقة بوصفة I

- 140 دينار للهكتار الواحد بالنسبة لمنطقة بوصفة II

- 80 دينار للهكتار الواحد بالنسبة لمنطقة كودية موسى

- 90 دينار للهكتار الواحد بالنسبة لمنطقة فج النعام

- 150 دينار للهكتار الواحد بالنسبة لمنطقة بوزقام

- 40 دينار للهكتار الواحد بالنسبة لمنطقة قرعة النعام

- 70 دينار للهكتار الواحد بالنسبة لمنطقة الهراة.

وتدفع قيمة المشاركة إجباريا عينا (أرضا) بالأولوية بالنسبة لجميع المالكين الذين يملكون داخل هذه المناطق أراضي تفوق مساحتها الجمالية الحد الأقصى المعين بالفصل 2 من هذا الأمر.

وتدفع القيمة المذكورة إجباريا نقدا بالنسبة لجميع المالكين الذين يملكون أراضي تكون مساحتها الجمالية دون الحد الأدنى المعين بالفصل 2 من هذا الأمر.

كما تدفع القيمة المذكورة نقدا أو عينا باختيار المالكين المعينين بالنسبة لجميع المالكين الذين يملكون أراضي تتراوح مساحتها بين الحد الأقصى والحد الأدنى المعينين بالفصل 2 من هذا الأمر.

ولا يمكن أن تكون المساحة الباقية بعد المشاركة عينا أقل من الحد الأدنى.

الفصل 4 - ترتب المناطق العمومية السقوية المذكورة بالفصل الأول من هذا الأمر ضمن مناطق التحجير المنصوص عليها بالفصل 4 من القانون عدد 87 لسنة 1983 المؤرخ في 11 نوفمبر 1983 المشار إليه أعلاه. وتحور خريطة حماية الأراضي الفلاحية لولاية القيروان المصادق عليها بمقتضى الأمر عدد

136 لسنة 1988 المؤرخ في 28 جانفي 1988 طبقا لنسخ الخرائط المشار إليها بالفصل الأول من هذا الأمر.

الفصل 5 - وزراء المالية والتخطيط والتنمية الجهوية والفلاحة مكلفون كل فيما يخصه بتنفيذ هذا الأمر الذي ينشر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية. تونس في 31 جانفي 1994

عن رئيس الجمهورية  
وبتفويض منه  
الوزير الأول  
حامد القروي

امر عدد 265 لسنة 1994 مؤرخ في 31 جانفي 1994 يتعلق بإحداث منطقة عمومية سقوية بسيدي السهيلي - سيدي علي الجبيني.

إن رئيس الجمهورية،

باقتراح من وزيرى التخطيط والتنمية الجهوية والفلاحة،

بعد الإطلاع على القانون عدد 18 لسنة 1963 المؤرخ في 27 ماي 1963 المتعلق بالإصلاح الزراعي في المناطق العمومية السقوية المنقح والمتمم بالقانون عدد 9 لسنة 1971 المؤرخ في 16 فيفري 1971،

وعلى القانون عدد 87 لسنة 1983 المؤرخ في 11 نوفمبر 1983 المتعلق بحماية الأراضي الفلاحية المنقح والمتمم بالقانون عدد 45 لسنة 1990 المؤرخ في 23 أفريل 1990،

وعلى الأمر عدد 24 لسنة 1965 المؤرخ في 21 جانفي 1965 المتعلق بضبط تركيب اللجنة القومية الإستشارية للمناطق العمومية السقوية وإختصاصاتها،

وعلى الأمر عدد 756 لسنة 1986 المؤرخ في 29 جويلية 1986 المتعلق بضبط مناطق الصيانة بالأراضي الفلاحية لولاية باجة،

وعلى الأمر عدد 694 لسنة 1988 المؤرخ في 7 مارس 1988 المتعلق بضبط مناطق الصيانة بالأراضي الفلاحية لولاية جندوبة،

وعلى رأي اللجنة القومية الإستشارية للمناطق العمومية السقوية المنعقدة بتاريخ 28 جوان 1993،

وعلى رأي وزير المالية،

وعلى رأي المحكمة الإدارية،

يصدر الأمر الآتي نصه :

الفصل الأول - أحدثت منطقة عمومية سقوية بسيدي السهيلي - سيدي علي الجبيني، من ولايتي باجة وجندوبة يحدها شريط أحمر بنسخة الخريطة بمقياس 1/50.000 المصاحبة لهذا الأمر.

الفصل 2 - لا يمكن بأي حال من الأحوال أن تفوق جملة مساحة القطع الراجعة الى مالك واحد بعد طرح المساحة المسلمة مجاناً للدولة حد 60 هك من الأراضي السقوية ولا أن تكون أقل من 1 هك بالنسبة لكامل المنطقة.

الفصل 3 - عينت المشاركة في التمويلات العمومية الواقعة في منطقة سيدي السهيلي - سيدي علي الجبيني المنصوص عليها بالفصل 2 من القانون عدد 18 لسنة 1963 المؤرخ في 27 ماي 1963 المشار إليه أعلاه بـ 600 دينار لهكتار الواحد بالنسبة للأراضي السقوية.

وتدفع قيمة المشاركة إجبارياً عننا (أرضاً) بالأولوية بالنسبة لجميع المالكين الذين يملكون داخل المنطقة أراضي تفوق مساحتها الجمالية الحد الأقصى المعين بالفصل 2 من هذا الأمر.

وتدفع القيمة المذكورة إجبارياً نقداً بالنسبة لجميع المالكين الذين يملكون أراضي تكون مساحتها الجمالية دون الحد الأدنى المعين بالفصل 2 من هذا الأمر. كما تدفع القيمة المذكورة نقداً أو عيناً باختيار المالكين المعينين بالنسبة لجميع المالكين الذين يملكون أراضي تتراوح مساحتها بين الحد الأقصى والحد الأدنى المعينين بالفصل 2 من هذا الأمر.

ولا يمكن أن تكون المساحة الباقية بعد المشاركة عننا أقل من الحد الأدنى.

الفصل 4 - ترتب المنطقة العمومية السقوية المذكورة بالفصل الأول من هذا الأمر ضمن مناطق التحجير المنصوص عليها بالفصل 4 من القانون عدد 87

لسنة 1983 المؤرخ في 11 نوفمبر 1983 المشار إليه أعلاه وتحور خريطتي حماية الأراضي الفلاحية لولايتي باجة المصادق عليها بمقتضى الأمر عدد 756 لسنة 1986 المؤرخ في 29 جويلية 1986 وجندوبة المصادق عليها بالأمر عدد 694 لسنة 1988 المؤرخ في 7 مارس 1988 طبقاً لنسخة الخريطة المشار إليها بالفصل الأول من هذا الأمر.

الفصل 5 - وزراء المالية والتخطيط والتنمية الجهوية والفلاحة مكلفون كل فيما يخصه بتنفيذ هذا الأمر الذي ينشر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية.

تونس في 31 جانفي 1994

عن رئيس الجمهورية  
وبتفويض منه  
الوزير الأول  
حامد القروي

قرار من وزير الفلاحة مؤرخ في 31 جانفي 1994 يتعلق بتأجيل المناظرة بالمواد للإنتداب أطباء بياطرة إختصاصيين.

إن وزير الفلاحة،

بعد الإطلاع على القانون عدد 112 لسنة 1983 المؤرخ في 12 ديسمبر 1983 المتعلق بضبط النظام الأساسي العام لأعوان الدولة والجماعات العمومية المحلية والمؤسسات العمومية ذات الصيغة الإدارية،

وعلى الأمر عدد 963 لسنة 1978 المؤرخ في 7 نوفمبر 1978 المتعلق بضبط النظام الأساسي للإطار المشترك للأطباء البياطرة وخاصة الفصل الخامس منه،

وعلى القرار المؤرخ في 9 أكتوبر 1987 المتعلق بضبط نظام وبرنامج المناظرة الخارجية بالمواد للإرتقاء الى رتبة طبيب بيطري إختصاصي،

وعلى القرار المؤرخ في 2 نوفمبر 1993 المتعلق بفتح مناظرة بالمواد لانتداب أطباء بياطرة إختصاصيين.

قرر ما يأتي :

الفصل الأول - تؤجل المناظرة بالمواد لانتداب أطباء بياطرة إختصاصيين الملن إجرائها يوم 28 ديسمبر 1993 حسب القرار المؤرخ في 2 نوفمبر 1993 الى يوم 19 ماي 1994 والأيام الموالية.

الفصل 2 - تختتم قائمة تسجيل الترشيحات يوم 19 أفريل 1994.

تونس في 31 جانفي 1994

وزير الفلاحة  
محمد بن رجب

إطلع عليه  
الوزير الأول  
حامد القروي

قرار من وزير الفلاحة مؤرخ في 31 جانفي 1994 يتعلق بتأجيل المناظرة بالمواد للإرتقاء الى رتبة طبيب بيطري أول.

إن وزير الفلاحة،

بعد الإطلاع على القانون عدد 112 لسنة 1983 المؤرخ في 12 ديسمبر 1983 المتعلق بضبط النظام الأساسي العام لأعوان الدولة والجماعات العمومية المحلية والمؤسسات العمومية ذات الصيغة الإدارية،

وعلى الأمر عدد 963 لسنة 1978 المؤرخ في 7 نوفمبر 1978 المتعلق بضبط النظام الأساسي للإطار المشترك للأطباء البياطرة وخاصة الفصل السادس منه،

وعلى القرار المؤرخ في 9 أكتوبر 1987 المتعلق بضبط نظام وبرنامج المناظرة الداخلية بالمواد للإرتقاء الى رتبة طبيب بيطري أول،

وعلى القرار المؤرخ في 2 نوفمبر 1993 المتعلق بفتح مناظرة بالمواد للإرتقاء الى رتبة طبيب بيطري أول.

قرر ما يأتي :

الفصل الأول - تؤجل المناظرة بالمواد للإرتقاء الى رتبة طبيب بيطري أول المعلن إجرائها يوم 28 ديسمبر 1993 حسب القرار المؤرخ في 2 نوفمبر 1993 الى يوم 19 ماي 1994 والأيام الموالية.

الفصل 2 - تختتم قائمة تسجيل الترشيحات يوم 19 أفريل 1994. تونس في 31 جانفي 1994

وزير الفلاحة  
محمد بن رجب

إطلع عليه  
الوزير الأول  
حامد القروي

قرار من وزير الفلاحة مؤرخ في 31 جانفي 1994 يتعلق بتأجيل المناظرة بالشهادات والأعمال لانتداب أطباء بياطرة.

إن وزير الفلاحة،

بعد الإطلاع على القانون عدد 112 لسنة 1983 المؤرخ في 12 ديسمبر 1983 المتعلق بضبط النظام الأساسي العام لاعوان الدولة والجماعات العمومية المحلية والمؤسسات العمومية ذات الصبغة الإدارية،

وعلى الأمر عدد 963 لسنة 1978 المؤرخ في 7 نوفمبر 1978 المتعلق بضبط النظام الأساسي للإطار المشترك للأطباء البياطرة،

وعلى القرار المؤرخ في 6 أكتوبر 1979 المتعلق بضبط نظام المناظرة لانتداب أطباء بياطرة،

وعلى القرار المؤرخ في 2 نوفمبر 1993 المتعلق بفتح مناظرة بالشهادات والأعمال لانتداب أطباء بياطرة.

قرر ما يأتي :

الفصل الأول - تؤجل المناظرة بالشهادات والأعمال لانتداب أطباء بياطرة المعلن إجرائها يوم 29 ديسمبر 1993 حسب القرار المؤرخ في 2 نوفمبر 1993 المشار إليه أعلاه الى يوم 19 ماي 1994 والأيام الموالية.

الفصل 2 - تختتم قائمة تسجيل الترشيحات يوم 19 أفريل 1994. تونس في 31 جانفي 1994

وزير الفلاحة  
محمد بن رجب

إطلع عليه  
الوزير الأول  
حامد القروي

## وزارة التجهيز والإسكان

امر عدد 266 لسنة 1994 مؤرخ في 31 جانفي 1994 يتعلق بتنقيح مثال تهيئة سيدي ثابت (ولاية أريانة).

إن رئيس الجمهورية،

بإقتراح من وزير التجهيز والإسكان،

بعد الإطلاع على القانون عدد 33 لسنة 1975 المؤرخ في 14 ماي 1975 المتعلق بإصدار القانون الأساسي للبلديات كما تم تنقيحه بالقانون عدد 43 لسنة 1985 المؤرخ في 25 أفريل 1985،

وعلى القانون عدد 43 لسنة 1979 المؤرخ في 15 أوت 1979 المتعلق بالمصادقة على المجلة العمرانية كما تم تنقيحها بالقانون عدد 80 لسنة 1980 المؤرخ في 3 ديسمبر 1980 وخاصة الفصل 64 منها،

وعلى القانون عدد 87 لسنة 1983 المؤرخ في 11 نوفمبر 1983 والمتعلق بحماية الأراضي الفلاحية،

وعلى الأمر المؤرخ في 18 جويلية 1967 والمتعلق بإحداث بلدية سيدي ثابت، وعلى الأمر عدد 129 لسنة 1979 المؤرخ في 30 جانفي 1979 والمتعلق بالمصادقة على مثال تهيئة سيدي ثابت،

وعلى الأمر عدد 1413 لسنة 1988 المؤرخ في 22 جويلية 1988 والمتعلق بتنظيم وزارة التجهيز والإسكان،

وعلى مداوات مجلس بلدية سيدي ثابت بتاريخ 28 جويلية 1990،

وعلى رأي وزير الفلاحة،

وعلى رأي المحكمة الإدارية.

يصدر الأمر الآتي نصه :

الفصل الأول - ينقح مثال تهيئة بلدة سيدي ثابت حسب الممثل والقواعد العامة لاستعمال الأراضي المصاحبة لهذا.

الفصل 2 - تعتبر الأشغال المقرر إنجازها في نطاق مثال التهيئة وقائمة القواعد العامة لاستعمال الأراضي ذات مصلحة عمومية.

الفصل 3 - يقع تعليق مثال التهيئة والقواعد العامة لاستعمال الأراضي لبلدة سيدي ثابت المشار اليهما بالفصل الأول أعلاه بمقر بلدية سيدي ثابت.

الفصل 4 - تلتفى أحكام الأمر المشار اليه أعلاه عدد 129 لسنة 1979 المؤرخ في 30 جانفي 1979 والمخالفة لهذا الأمر.

الفصل 5 - وزير الفلاحة والتجهيز والإسكان مكلفان كل فيما يخصه بتنفيذ هذا الأمر الذي ينشر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية.

تونس في 31 جانفي 1994

عن رئيس الجمهورية

وبتفويض منه

الوزير الأول

حامد القروي

## وزارة التربية والعلوم

قرار من وزير التربية والعلوم مؤرخ في 31 جانفي 1994 يتعلق بتفويض حق الإمضاء.

إن وزير التربية والعلوم،

بعد الإطلاع على الأمر عدد 384 لسنة 1975 المؤرخ في 17 جوان 1975 المتعلق بالترخيص للوزراء وكتاب الدولة في تفويض حق الإمضاء،

وعلى الأمر عدد 1924 لسنة 1991 المؤرخ في 16 ديسمبر 1991 المتعلق بالتنظيم الإداري والمالي والعلمي للمراكز الجهوية للتربية والتكوين المستمر،

وعلى الأمر عدد 141 لسنة 1993 المؤرخ في 16 جانفي 1993 المتعلق بتكليف السيد الناصر العياري، الأستاذ الأول للتعليم الثانوي، بمهام مدير مساعد بالمركز الجهوي للتربية والتكوين المستمر بالقبروان،

وعلى الأمر عدد 437 لسنة 1989 المؤرخ في 11 أفريل 1989 المتعلق بتسمية أعضاء الحكومة.

قرر ما يأتي :

الفصل الأول - طبقا للفقرة الثانية من الفصل الأول من الأمر عدد 384 لسنة 1975 المؤرخ في 17 جوان 1975 المشار اليه أعلاه، يفوض للسيد الناصر العياري، الأستاذ الأول للتعليم الثانوي المكلف بمهام مدير مساعد بالمركز الجهوي للتربية والتكوين المستمر بالقبروان حق الإمضاء في جميع الوثائق الداخلة في حدود مشمولات أنظار مدير مركز جهوي للتربية والتكوين المستمر باستثناء الوثائق ذات الصبغة الترتيبية.

الفصل 2 - يقع العمل بهذا القرار ابتداء من 16 جانفي 1993 وينشر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية  
تونس في 31 جانفي 1994

وزير التربية والعلوم  
محمد الشرقي

إطلع عليه  
الوزير الأول  
حامد القروي

## وزارة الشباب والطفولة

قرار من وزير الشباب والطفولة مؤرخ في 31 جانفي 1994 يتعلق بفتح  
إمتحان مهني لترسيم أعوان وقتيين من صنف «ب» برتبة كاتب تصرف.  
إن وزير الشباب والطفولة.

بعد الإطلاع على القانون عدد 112 لسنة 1983 المؤرخ في 12 ديسمبر  
1983 المتعلق بضبط النظام الأساسي العام لأعوان الدولة والجماعات العمومية  
المحلية والمؤسسات العمومية ذات الصيغة الإدارية.

وعلى الأمر عدد 267 لسنة 1985 المؤرخ في 15 فيفري 1985 المتعلق  
بضبط النظام الأساسي الخاص بالسلك الإداري المشترك للإدارات العمومية.

وعلى الأمر عدد 837 لسنة 1985 المؤرخ في 17 جوان 1985 المتعلق  
بضبط النظام الأساسي الخاص بالأعوان الوقتيين للدولة والجماعات العمومية  
المحلية والمؤسسات العمومية ذات الصيغة الإدارية.

وعلى القرار المؤرخ في 25 جانفي 1986 المتعلق بضبط نظام وبرنامج  
الإمتحان المهني لترسيم الأعوان الوقتيين من صنف «ب» برتبة كاتب تصرف.

قرر ما يأتي :

الفصل الأول - يفتح بتونس يوم 12 أفريل 1994 والأيام الموالية إمتحان  
مهني لترسيم الأعوان الوقتيين من صنف «ب» برتبة كاتب تصرف.

الفصل 2 - حدّد عدد البقاع المراد تسديدها بـ (09) تسعة.

الفصل 3 - تختتم قائمة المترشحين للإمتحان المهني المشار إليه أعلاه يوم  
12 مارس 1994.

تونس في 31 جانفي 1994

وزير الشباب والطفولة  
عبد الرحيم الزواري

إطلع عليه  
الوزير الأول  
حامد القروي

قرار من وزير الشباب والطفولة مؤرخ في 31 جانفي 1994 يتعلق بفتح  
إمتحان مهني لترسيم أعوان وقتيين من صنف «ج» برتبة مستكتب إدارة.

إن وزير الشباب والطفولة.

بعد الإطلاع على القانون عدد 112 لسنة 1983 المؤرخ في 12 ديسمبر  
1983 المتعلق بضبط النظام الأساسي العام لأعوان الدولة والجماعات العمومية  
المحلية والمؤسسات العمومية ذات الصيغة الإدارية.

وعلى الأمر عدد 267 لسنة 1985 المؤرخ في 15 فيفري 1985 المتعلق  
بضبط النظام الأساسي الخاص بالسلك الإداري المشترك للإدارات العمومية.

وعلى الأمر عدد 837 لسنة 1985 المؤرخ في 17 جوان 1985 المتعلق بضبط  
النظام الأساسي الخاص بالأعوان الوقتيين للدولة والجماعات العمومية المحلية  
والمؤسسات العمومية ذات الصيغة الإدارية.

وعلى القرار المؤرخ في 25 جانفي 1986 المتعلق بضبط نظام وبرنامج  
الإمتحان المهني لترسيم الأعوان الوقتيين من صنف «ج» برتبة مستكتب إدارة.

قرر ما يأتي :

الفصل الأول - يفتح بتونس يوم 13 أفريل 1994 والأيام الموالية إمتحان  
مهني لترسيم الأعوان الوقتيين من صنف «ج» برتبة مستكتب إدارة.

الفصل 2 - حدّد عدد البقاع المراد تسديدها بـ (03) ثلاث.

الفصل 3 - تختتم قائمة المترشحين للإمتحان المهني المشار إليه أعلاه يوم  
15 مارس 1994.

تونس في 31 جانفي 1994

وزير الشباب والطفولة  
عبد الرحيم الزواري

إطلع عليه  
الوزير الأول  
حامد القروي

# إعلانات وإرشادات

وزارة المواصلات

اعلان لمودعي الاموال بصندوق الادخار القومي التونسي (تابع)

رقم الدفتر	الإسم واللقب	الرصيد	سنة آخر عملية
0442906	فريعة نور الدين	4,684	1977
0442918	بأهي منذر	11,844	1963
0442933	عرفاوي نور الدين	5,859	1978
0443004	بزيين جمال الدين	5,234	1968
0443173	خليفة طاهش	39,558	1965
0443203	عبد الرحيم نجاة بن صهي	7,531	1976
0443266	محمد بن حاج علي	2,180	1978
0443421	محمد بن عبد الله مناعي	2,956	1978
0443480	نور الدين بن زين العابدين نخلي	8,440	1978
0443482	جلال بن زين العابدين نخلي	5,407	1974
0443532	منية بن أحمد بن علي فارسي	2,810	1964
0443718	مرزوقي عبد المومن بن عبد العزيز	2,660	1970
0443768	طاهر بن موسى بن عمارة طهوي	4,691	1978
0443799	نور الدين بن هادي رايس	4,710	1978
0443944	عجم شادلي	62,710	1978
0444038	اللوز أحمد سامي بن محمد	4,024	1978
0444283	صالح بن طرشون ملوحي غنامي	13,497	1978
0444502	قربانسي محمد علي	30,731	1978
0444610	مصلح المادي	3,828	1978
0444668	حوات عبد السلام	14,066	1978
0444793	فطاطمة أحمد محمد عمار طرجمي	11,320	1962
0444803	العباسي علي	47,042	1978
0444848	حمروني عبد العزيز	3,938	1978
0444876	حمروني خيرية سخيذ	7,071	1978
0444929	مرزوقي عمار	13,467	1978
0444951	ليكة بن عمر لسود	6,628	1971
0445281	عنان علي عابد	13,487	1978
0445282	عنان منيبة	30,290	1978
0445370	عبد اللطيف عثمان الحفافي	6,208	1978
0445399	حسنة بن بشير عمامي	2,542	1973
0445530	شورو حبيب	11,096	1978
0445596	محمد بن يوسف	9,882	1978
0445661	برينسي عز الدين	5,485	1978
0445769	الساسني عماد	2,542	1973
0445977	نور الدين بن طالب علي	55,084	1978
0446327	راضية بن ابراهيم مهادني	5,437	1964
0446361	محمد بن سبتي مفايسية	7,195	1978
0446628	صلاح بن حسون بن حسين	4,876	1978
0446786	ربيعة عبد الستار	12,332	1978
0447228	حسين بن صالح	4,440	1978
0447295	هادي بن ضو	4,531	1978
0447341	صحي تومي	11,320	1962
0447344	سامية حناشي	5,527	1969
0447669	نوال ابراهيم قرقورة	2,660	1970
0447680	عائشة يونس بن طيلبي	12,919	1978
0448329	عبد الخالق سامية	5,702	1977
0448356	غنار عمر	13,225	1978
0448539	لوكيل عبد الرزاق بن بشير	4,526	1978
0448615	امتنان بن عماد	5,915	1976
0448740	صالح بن محمود بن علي طيب	6,099	1978



رقم الدفتر	الإسم واللقب	الرصيد	سنة آخر عملية
0448749	زرقاطي يسين	28,785	1978
0448799	لخضر بن محمد بن جبلي	9,271	1978
0448865	خماسي مكي بنت عبد القادر	15,426	1978
0449155	شاهد سليمة	2,322	1976
0449188	سمالي علي بن عاسم	5,504	1978
0449190	سمالي مسعود	2,645	1978
0449200	محمد عبد الوهاب بن ناصر	2,664	1965
0449307	درة بنت خميس مفداوي	5,910	1973
0449309	خديجة خديجة حرم قرجاني	5,166	1978
0449311	محمد الحبيب بن سليمان عازق	58,002	1978
0449530	وسيلة بن محمد بن صالح قلبي	11,275	1963
0449562	صوفية بنت حاج محمد السعيد	3,198	1978
0449567	محمد بن حاج محمد السعيد	3,210	1978
0449577	قروبي بن عيسى	5,743	1978
0449785	بكار نور الدين	2,554	1972
0449877	بشير بن حسين بن بلقاسم	3,090	1978
0449878	شادلية بن خليفة حرم بشير	3,090	1978
0450174	منجي بن حميدة بولطان	32,786	1978
0450186	محمد بن طيب بن محمد قراطي	27,702	1978
0450626	معاوية بن عمر حميد	5,662	1978
0450642	شوشان عبد القادر	24,447	1978
0450654	زياتي عبد الله بن شوشان	11,335	1978
0450656	مدبا امنة	11,910	1978
0450900	معتري بوراوية	4,440	1978
0450903	حناشي رفيقة حرم عبد القادر	5,289	1976
0451002	فتحية بنت صالح	10,390	1978
0451989	بشير حسين بوكراع	5,319	1978
0452049	محمد بن عمارة حناشي	13,313	1978
0452222	نصر وفاء	37,139	1978
0452336	جلولي دليلة حرم جبيري	9,033	1978
0452377	ليلة بنت طيب بن محمد لخضر	2,660	1970
0452489	مذيلي قيس	11,275	1963
0452499	بوغديري عبد الخالق صالح	2,645	1978
0452534	سويبي منجي	7,854	1975
0452535	سويبي فتحية	3,537	1975
0452933	الجمني محمد بن احمد الحافي	5,742	1978
0453447	محمد لعجيمي بن شادلي لطيف	6,751	1978
0453573	جليل لزمر بن محمد	10,407	1978
0453645	محمد بن احمد بن جري العياري	11,146	1978
0453718	بلقاسم بن منصور حناشي	5,500	1978
0453793	هفر محمد شادلي بن محمد	42,480	1964
0453908	اومامة عبد العزيز عصمان	11,275	1963
0453962	سعيد نعيمة	4,771	1977
0454127	شغال محمد	3,432	1978
0454642	منيرة بن محمد بن حسين تريكي	2,009	1964
0454661	لطفى شرفي	7,951	1978
0454752	كيلاني بن محمود مذب	11,796	1978
0454788	منصري كمال	16,686	1978
0454790	الجزيري شفيقة	5,025	1978
0454791	الجزيري أنيسة	4,171	1978

رقم الدفتر	الإسم واللقب	الرصيد	سنة آخر عملية
0454946	ما مؤن شاذية	2,521	1974
0455003	بشير بن حاج مسعود فريحة	7,281	1978
0455044	محمد بن عبد الله مسلم	2,521	1974
0455226	أم كلثوم بالخديم	30,770	1977
0455228	منة بالخديم	43,189	1978
0455666	عباد محمد عبيد	8,348	1978
0455727	نهيمة سعدية بلقاسم عمار	11,152	1978
0455728	جميلة سعدية بلقاسم عمار	11,152	1978
0455852	ضو يحيى	5,114	1978
0455878	ساعي إبراهيم بن حاج عمارة لعيفة	7,520	1978
0456012	فتحي طيب بشير خميري	5,520	1974
0456157	مراد بن علي بن لخود	2,180	1964
0456193	عطاء الله نجوي	5,900	1978
0456416	طمنزوح علي بن عبد الله	4,440	1978
0456478	عادل حريفة	15,196	1977
0456482	محمد بن لعين بدوي	4,467	1978
0456483	محمد لزهر بن لعين بدوي	4,467	1978
0457304	اللوز نجوي بنت محمد	18,176	1978
0457493	علي بن خديري	5,502	1978
0457653	ايزان أنس	12,270	1972
0457692	بوصباك زيد بن صادق	6,330	1978
0457813	غربي نور الدين	3,383	1978
0457899	عويدي محسن	2,660	1970
0457952	قارة محمد الصالح	2,660	1971
0457958	رحال فتحي	2,504	1975
0458031	بومعيرة صفية	3,671	1978
0458463	صالح عمارة نايلي	5,584	1978
0458474	عمدوني مفيدة بن محمد	8,679	1978
0458579	شاذي عادل بن عمر	33,996	1963
0458802	حاتم بن حبيب بن علية	11,274	1963
0460153	عادل رحومي	5,216	1978
0460200	يكوش عزوز بن محمد	44,641	1978
0460346	منير بن بلقاسم بن احمد	27,532	1978
0460419	محسن بن عباد	4,835	1976
0460600	الخيار بن أسيا	29,977	1978
0460875	حياة دخيل	6,060	1970
0461136	حاج اسماعيل مصطفى	2,931	1978
0461427	محمد منجي بن عمر حوان	5,526	1970
0461646	حجر بوكير	5,238	1978
0461686	غريبي هشام	5,588	1966
0461708	لعربي بن يوسف	10,134	1978
0461833	طاهر بن صفيدة	4,096	1978
0462067	أبراهيم روضة	11,278	1973
0462112	غرياني مبارك	7,809	1978
0462415	دوادي محمد	2,204	1978
0462468	ساس بن مبروك خالد	4,988	1978
0463607	يوسم بنت محمود مغربي	5,526	1970
0463752	عليسة لعبيدي بن إبراهيم	8,478	1978
0463811	خليفة بن حاج سعد العسري	11,320	1978
0463858	بله سعد محمد سام بن عثمان	4,467	1978

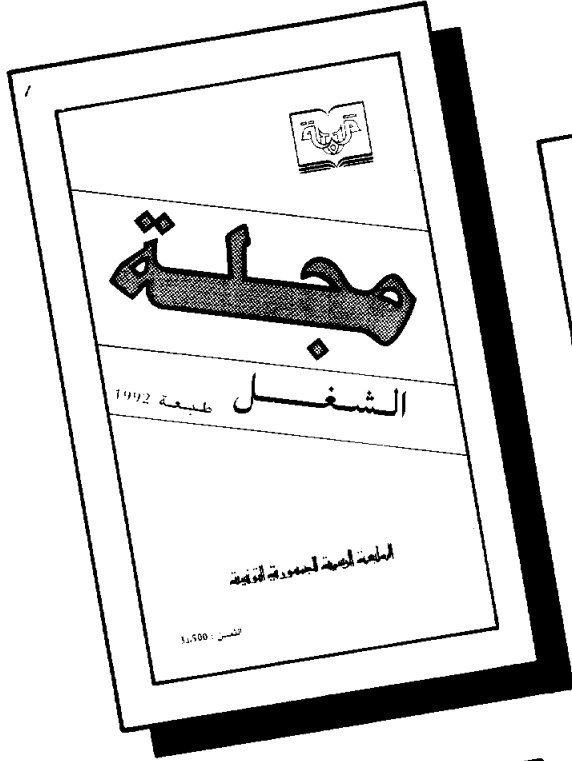
رقم الدفتر	الإسم واللقب	الرصيد	سنة آخر عملية
0463874	بألقروي منير بن حبيب	4,265	1978
0464064	محمد زهير ضياوي	3,684	1964
0464084	سويسي منجبة شيخة بنت علي	5,159	1975
0464086	سويسي نور الدين بن علي	8,523	1976
0464092	دشراوي أسماء	6,084	1978
0464094	دشراوي طارق	10,631	1978
0464360	ابراهيم البطي	10,262	1978
0464892	رجب محمد الكاصر بن حفناوي	21,173	1978
0465046	عبد المعجد بن رخيص بقارة	5,342	1978
0465047	حبيبة بنت رخيص بقارة	5,342	1978
0465048	عثمان بن رخيص بقارة	12,277	1978
0465228	عبد السلام بن سعيدان بن سلطان	4,689	1978
0465354	صالح بن علي بن بلقاسم العياشي	6,305	1978
0465511	ملوكي شادلي	28,386	1978
0465512	ملوكي هشام	28,386	1978
0465817	محمد بن احمد بن صالح قاسم	2,554	1972
0466359	وسيلة بن محمد بن حميدة داسي	7,546	1971
0466527	علي بن بشير بن صالح	5,655	1977
0466838	حاج محمود الجوة	8,374	1978
0467011	حبيب شادي	2,138	1978
0467695	قاسي بن مبروك صادق	14,030	1978
0467990	امال بن محمد حبيب سعدي	5,222	1966
0468543	حبيبة معيز	9,224	1978
0468936	ميلاد شادي	12,993	1978
0469271	سالم بن حسين بن طعم الله	5,529	1968
0469291	فوزي بن مكي كسيبي	2,674	1967
0469389	ربح بنت شعبان بنت محمد	2,663	1969
0469444	محمد حليوي	57,635	1978
0469464	شاشمي بن حاج مسعود حرابي	23,561	1978
0469875	جمعة بن احمد بن عبيد	8,264	1978
0470029	دريدي دليسة	3,689	1964
0470445	منية سعيد محمد	15,409	1978
0470517	لزهر بن محمد بن جبير	11,320	1962
0470571	خليقة بن شريف طرابلسي	2,204	1978
0471344	عبد العزيز بوسنينة	6,997	1978
0471677	ابراهيم بن بلقاسم بن محمد رجب	3,551	1978
0471761	قنا نعيمة	4,166	1978
0471943	عالي محمد نجيب	4,451	1978
0471948	سامية بن يوسف	8,043	1978
0471949	عائدة بن يوسف	8,043	1978
0471950	هادي بن يوسف	8,043	1978
0472046	شلواح شريفة	15,869	1978
0472804	العلوي يوسف	4,057	1978
0472857	سلوي بن لخضر بن بوجمعة	4,881	1969
0473336	ثريسة بنت علي بن محمد قدير	2,660	1970
0473459	عمر بن عبد الرحمان بن صادق شقرة	4,475	1978
0473803	مهدية ذكريات بن شادي	5,527	1969
0473821	لزهر بريك بن محمد	4,144	1978
0473872	مسدي محمد نجيب	3,352	1978
0473903	نور الدين هرقافي	13,241	1978

سنة آخر عملية	الرصيد	الإسم واللقب	رقم الدفتر
1978	4,373	عبد الحميد بن كمال بن رحومه	0474203
1978	13,389	العبدلي حسن بن صالح الفامل	0475295
1969	7,421	لبيض بشير	0475301
1978	9,987	محمد بوشريط	0475313
1978	5,514	سويسي مختار بن سالم	0476011
1977	6,215	بنوري حميدة صبحي	0476439
1970	5,777	نملة بن لعربي	0476450
1978	4,151	جرفال جودة بن محمد لحبيب	0476550
1978	2,746	سالم محمد مدب	0477193
1978	3,740	محمد الامجد بن حسونة صباح	0477239
1978	5,485	خليفة ماجري	0477252
1977	6,159	لطفي بن ميلود عراسرة	0477262
1978	57,857	موسى زشره	0477494
1978	3,878	مرزوق شوقسي	0477548
1965	5,930	رضا محمدي بن عمار بن حاج عثمان	0477670
1978	14,410	رضا بن طيب مكيور	0478216
1978	6,332	عبد الرزاق بن عمر بن محمد	0478845
1978	5,504	كضال بن ابراهيم بن صالح بتم	0478846
1978	5,504	نور الدين بن ابراهيم بن صالح	0478848
1962	17,128	شريف عماد	0479087
1970	6,605	امال بالريمدة	0479091
1978	12,913	تركيسة بن ابراهيم بن احمد ساسي	0479092
1978	10,743	النفزي دوجة حرم عائلة النفزي	0479093
1964	4,155	ساسية ضاوي	0479196
1978	9,216	بوعبيد ليلة	0479328
1978	4,645	صفية عثمان	0480261
1978	67,120	صفراوي يونس	0480551
1978	8,468	احمد بن منصور بن احمد	0480640
1963	11,247	عواطف بن علاكة بن معظالله	0480650
1978	3,319	ابراهيم بن طيب بن ابراهيم ضيف الله	0480677
1978	2,187	فاطمة بنت صادق خيسور	0481100
1978	7,879	معم منجي بن محمد بن محمد	0481258
1978	2,194	محمد بن احمد بن حفيظ سعدي	0481385
1978	8,678	علي احمد زمال	0482675
1971	5,519	رضوان بن صالح بحري	0483015
1965	2,660	شريف سلوي	0483041
1978	4,473	محمد مولدي بن احمد سعداوي	0483172
1978	5,431	نزيمه بنت ذياء	0483185
1972	2,656	مستيري شكري	0483275
1978	5,994	بوصباح خالد	0483894
1967	7,921	غريبي خالد بن محمد بن احمد	0484133
1978	18,016	جلال بن محمد المكي بلوزة	0484136
1972	5,520	بحري محمد بن يوسف	0484146
1964	15,593	محمد مدي مولني	0484172
1972	6,751	زيان مراد بن محمود	0484662
1978	3,961	صلاح الدين بن محمد صالح	0484680
1978	4,318	كريف فريدة بنت لزمير	0485109
1978	3,065	راضية بن هادي بن عبد الله بن عمر	0485131
1978	6,378	بشير عمار بن بشير	0485155
1978	7,041	حبيب بن خليفة بن رمضان قاسمي	0485313

سنة آخر عملية	الرصيد	الإسم واللقب	رقم الدفتر
1978	10,283	حمودة بن محمد ققيه	0485392
1978	14,130	زينب باللحج	0485577
1978	12,231	محبوب بن محمد بن حسين مكسي	0485978
1970	4,569	بوزقرو حياة بن محمد بشير	0486102
1972	17,095	بحري حاتم بن محمد بن يوسف	0486111
1978	6,990	حمور محمد نجيب	0486157
1978	23,985	الحيدري لعيد بن بلقاسم بن محمد	0486763
1967	6,067	زمير بن مولد بن جهالي	0486786
1976	9,403	خديجة بن سالم بن طرعة مرزوقي	0486799
1963	11,270	صفاقسي أمال	0487044
1978	7,411	عبد الرحمان بن طيب	0487193
1969	5,525	سامية بنت بشير جناة	0487225
1976	39,041	جزيري كمال	0487434
1978	8,789	شعري محمد	0487442
1978	3,006	بسباس محمد الماشمي	0487459
1978	19,075	صحرانوي عبد الرحمان بن لخضر	0487768
1972	4,577	أمال بن حوسين الخريفي	0487779
1978	2,535	خماذي بن بريك بن حسن بن نصير	0487887
1978	13,615	علي بن حسن عيادي	0488567
1978	8,929	فوزي بن هادي بن محمد بن يوسف	0488588
1978	3,396	عبد الرزاق بن صالح بن عمر نصري	0488618
1978	11,496	رقيب لسعد بن محمد	0488782
1978	2,166	رعبي بن محمد ذويمر	0488845
1978	12,914	عبد الله بن طيب بن محمد ليالي	0488915
1978	46,562	بكار فاطمة	0489006
1971	2,655	مراد بن ابراهيم بن مصباح	0489383
1973	3,124	احمد لحبيب بن شيخ	0489527
1978	28,654	حاج سعد البارودي	0490079
1978	42,436	بشير نعيمة حرم لعنتيل محمد ماشمي	0490102
1978	22,969	نور الدين بن رجب بن ميمون	0490197
1978	31,350	زيدة بن رجب بن ميمون	0490199
1971	11,220	ثابت عبد الرووف بن عمران	0490207
1978	4,756	حسونة بن صالح بن علي بن منصور	0490936
1965	6,322	محمد منور بن طيب بن طاهر	0491318
1978	12,165	عباس احمد	0491319
1978	3,877	عمار بن طيب بن عمر القيزاني	0491400
1964	3,561	سالم بن حبيب شعبان	0491882
1978	28,654	خديجة بن ميلاد حرم محمد	0492561
1975	2,486	الممام بن ريانة	0492677
1978	7,055	دريال مراد بن احمد	0492690
1978	14,975	منير بن يوسف	0493088
1978	9,254	بن عمسو خلدون بن محمد	0493100
1973	2,541	توفيق بن احمد بن محمد صالح	0493265
1978	5,407	هندة طيب	0493912
1978	4,466	محمد بن خليفة قربي	0494785
1978	4,466	بشير بن خليفة قربي	0494786
1978	4,673	بوعرقة محمد	0495062
1963	42,342	عبد القادر عدوني سالم قناوي	0495368
1962	14,936	منير خالد قداس	0495395
1978	3,985	جيلاني بن محمد ضريف	0495460

# المطبعة الرسمية للجمهورية التونسية

تضع على ذمتكم :



في مقرها : شارع فرحات حشاد - رادس - 2040

الهاتف : 211 434 - فاكس : 234 434 - تليكس : 939 14

وفي نقاط البيع الآتية :

تونس : 1 نهج هانون - الهاتف : 349 637 - موسسة: حي الصندوق القومي للتقاعد والخطة الاجتماعية - نهج الرباط الهاتف : 25 495 (03) فاكس : 25 495 (03) -  
صفاقس: حي الصندوق القومي للتقاعد والخطة الاجتماعية سوق الزيتون - طريق قرمدة ، كلم : 0,5 الهاتف : 63 750 (04) فاكس : 36 752 (04)

# المطبعة الرسمية للجمهورية التونسية

تضع على ذمتكم :



في مقرها : شارع فرحات حشاد - رادس - 2040

الهاتف : 211 434 - فاكس : 434 234 - تللكس : 14 939

وفي نقاط البيع الآتية :

تونس : 1 نهج مانون - الهاتف : 349 637 - سوسة، حي الصندوق القومي للتقاعد والخطة الاجتماعية - نهج الرباط الهاتف : 25 495 (03) فاكس : 25 495 (03) - صفاقس، حي الصندوق القومي للتقاعد والخطة الاجتماعية - سوق الزيتون - طريق قرمدة - كلم : 0,5 الهاتف : 63 750 (04) فاكس : 36 752 (04)

# الاشتراك بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية لسنة 1994

يصدر مرتين في الأسبوع

## معلوم الاشتراك بالدينار التونسي

البلدان	النشرة الاصلية	الترجمة	النشرة الاصلية وترجمتها
تونس			
الجزائر			
المغرب			
ليبيا			
موريتانيا			
	22,000	30,000	40,000
	33,000	42,000	54,000

السعر الفردي للرائد الرسمي بالنسبة للعام الجاري

تمر النسخة الفرنسية  
600 مليما

تمر النسخة الاصلية  
420 مليما

## يتم الاشتراك

- اما بالاتصال بمقر المطبعة الرسمية بشارع فرحات حشاد رادس -

الهاتف : 434 211

أو باحدى مكاتبها :

- تونس : نهج هانون عدد 1 الهاتف : 349 637
- سوسة : حي ص. ق. للتقاعد والحيطة الاجتماعية ، نهج الرباط - الهاتف : (03) 25 495
- صفاقس : حي ص. ق. للتقاعد والحيطة الاجتماعية ، سوق الزيتون ، طريق قرمدة كم 0.5 -  
الهاتف : (04) 36 750

- أو بتسديد المبلغ المطلوب عينا أو عن طريق صك أو بتحويل بنكي باسم المطبعة الرسمية للجمهورية التونسية في احدى الحسابات الجارية التالية :

### تونس :

الحساب الجاري بالبريد (تونس) : 15 - 610  
الشركة التونسية للبنك (تونس) : 57 608/8  
البنك القومي التونسي (تونس) : 006 046\w  
بنك الجنوب (الحرية) : 02 40 47 00 199/7  
الإتحاد الدولي للبنوك (فرع 1) : 35 00 70 100/4  
الشركة التونسية للبنك (مقرين) : 045 225 206/9  
بنك تونس العربي الدولي (مقرين) : 52 30 00002/8  
بنك الجنوب (رادس) : 09 40 47 00 103/9

### صفاقس :

بنك تونس العربي الدولي : 44 30 00001/8

### سوسة :

الشركة التونسية للبنك : 089 100 412/5